



MŁODA MONTANKA wydaje się pytać: Jak to zrobić, aby umieścić łańcuch na kole i żeby ono przestało się wreszcie kręcić w miejscu?



NIETRZEŻWI KIEROWCY pojazdów mechanicznych mają szansę stać się "filmowymi gwiazdami" od czasu, gdy na posterunku policji w Newark, N.J., został wprowadzony zwyczaj filmowania zatrzymanych "pod muchą" szoferów. Celem nakręcania tego rodzaju filmów jest zdobycie środków dowodowych przeciw winnym, a jednocześnie odstraszenia ludzi od picia napojów alkoholowych przed wzięciem przez nich kierownicy w ręce.



MAYOR NEW YORKU Robert Wagner (z prawej) podczas ceremonii na ratuszu wręczył Medal Honorowy zdobywcy tegorocznej Nagrody Pokojowej Nobla, dr. Martinowi Luther King. W środku pani King.



W ZWIERZYNCU w Kansas City, Mo., oczekuje się, że pani A (z lewej) lada dzień urodzi słońtka, bowiem jest już w ciąży 28 miesięcy. Oczekiwane "dzieciatko" będzie pierwszym afrykańskim słońcem urodzonym na terenie U. S. i drugim przybyłym na ten świat w "niwoli."



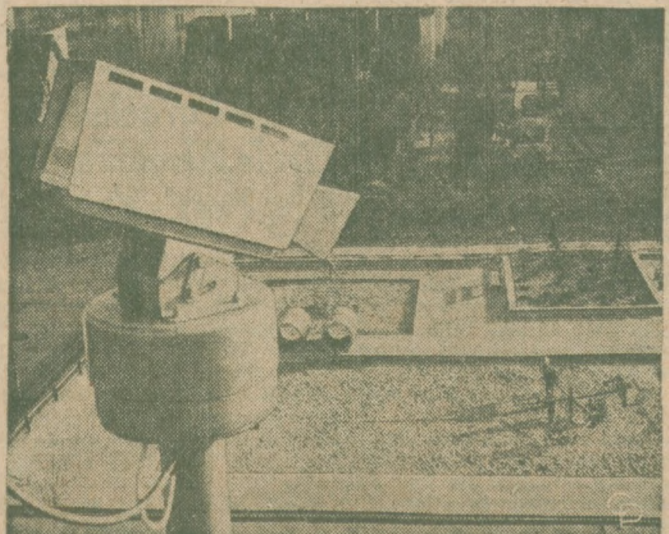
HELARIA TRANI, lat 16, cieszy się w swym domu w Ometepac, w Meksyku, na widok zrobionej dla niej przez Peter Raff'a (z lewej) peruki w Houston, Tex. Po zabiegu chirurgicznym w Houston, Helaria Trani została przy życiu, ale nie udało się lekarzom uratować jej długich czarnych włosów.



SEKRETARZ STANU Dean Rusk w rozmowie z włoskim ministrem spraw zagranicznych, Giuseppe Saragat'em, podczas posiedzenia ministrów NATO w gmachu włoskiej ambasady w Paryżu.



Kiedy dzieci bawią się przed domem...



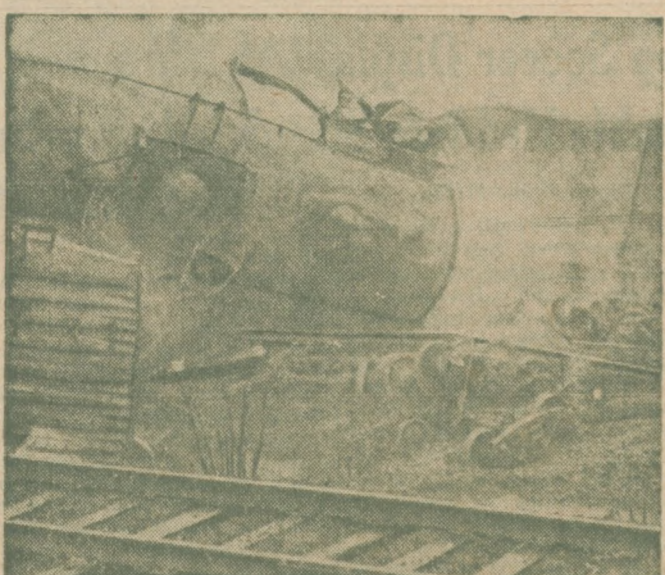
... ruchy ich śledzi kamera TV...



... oraz informuje "hausfrau" o zachowaniu dzieci. Rzecz dzieje się w Zachodnim Berlinie.



ZNANY DYRYGENT orkiestry Boston Pops, Arthur Fiedler, w 70-tą rocznicę swych urodzin spotkał się z miłą niespodzianką ze strony Boston Symphony Orchestra, której kierownik muzyczny Erich Leinsdorf wręczył mu urodzinowy tort. Na zdjęciu 2 córki A. Fiedlera Joanna, lat 19, (z lewej) oraz Deborah, lat 17, składają ojcowi życzenia.



W COLUMBUS, O., wykołcił się wagon-cysterna. W następstwie wybuchu 24 osoby poniosły rany, a w tej liczbie 22 strażaków. Na zdjęciu członkowie straży ogniowej w akcji, trzymając się zgodnie z rozkazem w odległości 300 jardów od miejsca wypadku. Rozkaz taki został wydany ze względu na obawy, że wybuch może się powtórzyć. Dopiero po 5-ciu godzinach strażacy zbliżyli się do wagonu, by dokończyć swą akcję ratowniczą.



POWYŻSZE zdjęcie b. prezydenta Argentyny J. Perona zostało dokonane już po nieudanej jego wyprawie do Południowej Ameryki. Rząd hiszpański postawił Perona wobec alternatywy: porzucenia polityki lub opuszczeniu Hiszpanii. Peron zobowiązał się pisemnie do wycofania się z działalności politycznej, prowadzonej przez niego w kierunku z d o b y c i a ponownie władzy w Argentynie.



UCHODZCY POLITYCZNI z Kuby urządzili demonstrację przeciwko kubańskiej misji do Narodów Zjedn., która przybyła do New Yorku na czele z ministrem przemysłu Ernestem Guevera (z prawej), z pochodzenia Argentyńczykiem, przywanym "Cze".



KIEDY ARCHITEKT IEOH MING PEI, wybrany dla wzniesienia gmachu biblioteki im. prezydenta J. F. Kennedy'ego, obwieścił, że na ten cel zebrano już \$10 milionów, wiadomość ta wywarła wielkie wrażenie na senatorze Robercie F. Kennedy i wdowie—pani Jacqueline, jak to można zauważyć na powyższym zdjęciu wykonanym natychmiast po zakomunikowaniu tego faktu.



SEN. EDWARD KENNEDY, który w wypadku samolotowym doznał obrażenia kręgosłupa, po przewlekłej kuracji mógł wreszcie opuścić Szpital Baptistów w Bostonie, aby udać się do West Palm Beach na Florydzie, gdzie rodzina Kennedy'ch spędzi razem tegoroczne święta Bożego Narodzenia. Na zdjęciu sen. E. Kennedy wraz z synkiem i małżonką po wylądowaniu na Florydzie.



DR. MICHAEL E. DeBAKEY, chirurg serca, pokazuje dakronową tubkę identyczną z tą, jaką zastąpił on osłabioną aortę księcia Windsoru. Dr. DeBakey oświadczył, że 67-minutowa operacja księcia w Houston, w Teksasie, została uwieńczona pełnym powodzeniem.

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

Gary, South Bend, East Chicago And La Porte Win 1964 District 15 PNA Bowling Tournament Team Titles

Lodge 912 Men Compile 3,104, Lodge 83 Women Roll 2,824, Council 83 Boys Shoot 2,689, Lodge 1120 Girls 1,997

Four cities — Gary, South Bend, East Chicago and LaPorte — captured team titles during the 1964 District 15 (Indiana) PNA Bowling Tournament for Men-Women-Boys-Girls, staged on December 5-6 at the Gary Bowl in Gary, Indiana, under the supervision of Al Dlugosz, Athletic Director of District 15.

The Lodge 912 No. 2 squad of Gary won the men's team championship with a 3,104 total to earn a \$125.00 cash prize and a handsome trophy. Krus's Barber Shop of Lodge 83 (South Bend) came through with a 2,858 for a second place cash prize of \$75.00 and a trophy. Lodge 912's No. 1 combine registered a 2,953 to earn \$40.00.

John Muraida and Ray Lewandowski of Lodge 912 nipped the L. Wilson-A. Mysogian combo from Lodge 2365 (Gary) for first place in the doubles competition, 1273 to 1270, to lay claim to the \$50.00 cash prize and first place trophy. The runnersup captured a \$35.00 cash prize and trophy. John Strzelecki and Richard Orlowski of Lodge 83 were third with 1243, good for \$25.00.

The singles crown was gained by W. Talaga of Lodge 2365 with his 1,917. He won \$28.00 and a trophy. Joe Maniak and Gene Ciesielski of Lodge 912 fired 663 and 644, respectively, to finish second and third.

Ciesielski also won another title, the all events, with his 2,011 aggregate. His cash prize was \$32.00. Second place went to Len Winski of Hegewisch with 1,837 while Walt Talaga of Lodge 2365 finished third with 1,821.

WOMEN IN CLOSE CONTESTS

Winners in the women's singles, doubles, team and all events were decided by narrow margins.

MEN'S DIVISION

(26 at \$12.50 — \$325.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. P.N.A. Lodge No. 912, No. 2 — Gary	912	3104	\$125.00*
2. Krus's — So. Bend	83	2858	75.00*
3. P.N.A. Lodge No. 912, No. 1 — Gary	912	2953	40.00
4. Pink Elephant — So. Bend	83	2931	25.00
5. Gaul's Hardware — Hegewisch	83	2917	20.00
High Team Series Scratch			
Hegewisch Lanes — Hegewisch		2788	40.00

MEN'S ALL EVENTS

(69 at \$2.00 — \$138.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Gene Ciesielski — Gary	912	2011	\$32.00*
2. Len Winski — Hegewisch	912	1837	22.00*
3. Walt Talaga — Gary	2365	1821	18.00
4. S. Olszewski — Gary	2365	1819	15.00
5. Al Mysogian — Gary	2365	1812	13.00
6. John Muraida — Gary	912	1809	10.00
7. Joe Nowicki — Gary	912	1809	10.00
8. Sig Pasimierz — Gary	2365	1805	8.00
9. Ted Krawczyk — Gary	912	1804	5.00
High Scratch			
Ted Szostek — Gary	2365	1719	5.00

DOUBLES

(41 at \$3.00 — \$123.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. John Muraida-Ray Lewandowski — Gary	912	1273	\$50.00*
2. M. Wilson-A. Mysogian — Gary	2365	1270	35.00*
3. John Strzelecki-Rich Orlowski — So. Bend	83	1243	25.00
4. Joe Ciesielski — Gary	912	1226	15.00
5. Adolph Piekarczyk-H. Malicki — Gary	2365	1220	10.00
6. Joe Wleinski-L. Winski — Hegewisch	912	1199	8.00
7. Matt Mazurkiewicz-Tony Nye — So. Bend	83	1198	6.00
High Game Scratch Out of Money			
Joe Marko-Robt. Lehner — So. Bend	83	1115	7.00
Donated by District 15			\$156.00

SINGLES

(82 at \$1.50 — \$123.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. W. Talaga — Gary	2365	675	\$28.00*
2. Joe Maniak — Gary	912	663	20.00*
3. Gene Ciesielski — Gary	912	644	15.00
4. S. Olszewski — Gary	2365	641	11.50
5. Stan Bumbales — Gary	2365	641	11.50
6. Casey Kos — Gary	2365	626	9.00
7. Ted Krawczyk — Gary	912	625	8.50
8. Art Matteson — So. Bend	83	625	8.50
9. Joe Nowicki — Gary	912	622	8.00
10. Adolph Piekarczyk — Gary	2365	616	7.00
11. W. Kosiba — Gary	2365	614	7.00
12. Ben Strzelecki — So. Bend	83	611	6.00
13. St. De Cheske — Gary	2365	610	6.00
14. Len Winski — Hegewisch	912	606	5.00
High Series Scratch (Out of Money)			
Jerome Torzewski — So. Bend	83	569	5.00
Donated by District 15			\$156.00

JUNIOR STANDINGS

(12 Teams)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Council No. 83 P.N.A. — East Chicago	83	2689	
2. La Porte P.N.A. No. 1120 — La Porte	1120	2632	
3. La Porte P.N.A. No. 1120 — La Porte	1120	2616	

GIRLS DIVISION

(6 Teams)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. La Porte P.N.A. No. 1120 — La Porte	1120	1997*	
2. Kolacz Bros. No. 1, No. 83 — So. Bend	83	1967	

LADIES DIVISION

(14 Teams at \$12.50 — \$175.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Home Plumbing & Heating — So. Bend	83	2824	\$75.00*
2. P.N.A. Lodge No. 912 — Gary	912	2809	40.00*
3. Western Rec. — So. Bend	83	2646	25.00
4. Walt's Garage — So. Bend	83	2644	15.00
High Series Scratch (Out of Money)			
Hegewisch Lanes — Hegewisch		2091	20.00
Donated by District 15			\$175.00

DOUBLES

(26 at \$3.00 — \$78.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Helen Kish-Lottie Wegman — Gary	3134	1185	\$35.00*
2. R. Kolodziej-Gene Gundy — Gary	912	1170	20.00*
3. T. Mytyk-Irene Zale — Gary	912	1154	14.00
4. H. Martinkowski-M. Vuckovich — So. Bend	83	1072	8.00
5. S. Molenda-L. Annis — So. Bend	83	1054	8.00
High Series Scratch (Out of Money)			
D. Ciula-G. Palicki — So. Bend	83	962	10.00
Donated by District 15			\$95.00

SINGLES

(52 at \$1.50 — \$78.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Phillis Matteson — So. Bend	83	593	\$22.00*
2. Helen Kish — Gary	3134	592	16.00*
3. H. Kaminski — Gary	3134	584	12.00
4. Jean Mazurkiewicz — So. Bend	83	583	10.00
5. Lavona Annis — So. Bend	83	582	8.00
6. Maria Vuckovich — So. Bend	83	576	7.00
7. Bernice Mazur — Gary	3134	573	6.00
8. Irene Zale — Gary	912	570	5.00

CENTENNIAL SCRAPBOOK

The War for the Union 1861-65 in Pictures

No. 453

"In the summer of 1864, the problem of water-getting for the Army of the Potomac surrounding Petersburg was quite a serious problem," John D. Billings recalled in his classic account of life in the Union forces, "Hardtack and Coffee." "No rain fell for weeks, and the animals belonging to that part of the Army, which was at quite a remove from the James and Appomattox Rivers, had to be ridden nearly two miles . . . for water, and then got only a warm, muddy and stagnant fluid that had accumulated in some hollow.

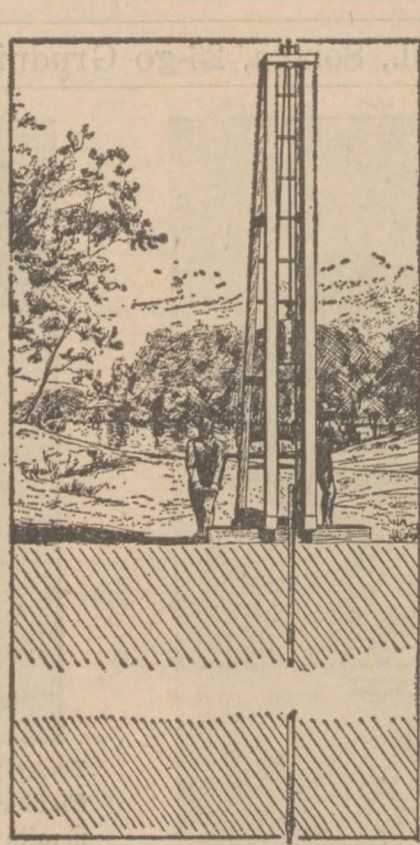
"The soldiers were sorely pressed to get enough for their own needs. They would scoop out small holes in old water courses, and patiently wait for a drop of liquid to ooze up from the mire, drop by drop. Hundreds wandered through woods with canteens, seeking water. Even places usually dank and marshy became dry and baked under the continuous drought.

"But such a state of affairs could not be accepted a great while by determined, energetic Union soldiers. Shovels and pickaxes were diverted from the warlike occupations of trenching to the peaceful pursuit of well-digging, it soon being ascertained that water was to be had 10 or 12 feet below the surface of the ground. The wells were most of them dug broadest at the top and with shelving sides to prevent them from caving—stony a well being obviously out of the question. Old-fashioned well curbs and sweeps were then erected over them, and man and beast were supplied."

A resourceful officer, apparently inspired by the application of pile-driving to well-boring in the newly developed Pennsylvania petroleum field, devised similar equipment for insuring water for the Army.

Most homes were then dependent on shallow dug wells, or catch wells. The pile-driver well was a military innovation that was to become widely adopted at homes after the war.

—CLARK KINNAIRD



Sketch of pile-driver for deep wells patented postwar by Army officer who had devised it at the front. [Reproduced from the original patent application.]

Top Soccer Display At Winnemac Stadium Saturday; Double-Headers Scheduled For Sunday Afternoon

By A. KORSOWER

The U.S. tryouts for a place on the national World Cup team will be held this Saturday afternoon at Winnemac Stadium. Beginning at 2:00 p.m., twenty-four midwestern hopefuls will participate in an exhibition match designed to give each one a chance to prove himself worthy of a place on the U.S. team.

The best available soccer talent from St. Louis, Milwaukee, and Chicago will try to impress the selectors whose task calls for judgment of the quality of player on the basis of a preconceived reputation and a 60 minute performance. At best the selectors are bound to be the butt of much criticism. To be sure . . . the players selected this Saturday will not necessarily be the ultimate members of the U.S. team.

They will merely advance into the final judging tryouts which will combine the top talent of the Eastern and Far Western U.S. But the people upon whose shoulders falls

the task of picking the "best of U.S.A." will battle with their conscience long after the last player left the dressing room. For the selectors are determined to think in terms of . . . we want the very best . . . nothing else will do." In cases of close vote they will not know whether their final choice is the right one . . . not until the player chosen proves himself . . . one way or another.

As it is . . . the tryouts for the U.S. World Cup team will take place at Winnemac Stadium this Saturday afternoon at 2:00 p.m. and may be the best players be chosen.

TWO TWIN BILLS ON SUNDAY

This Sunday two double headers will be played in the U.S. Amateur Cup competition. At Winnemac Stadium Adria and Schwaben clash at 12:15 p.m. with Hansa facing the Kickers at 2:00 p.m. Rockne Stadium will be the scene of a strong soccer attraction when the Serbian Youths go against the Green-Whites at 12:15 p.m. and the Wings tangle with the Rams at 2:00 p.m.

Meanwhile preparations for the 16th annual indoor season are in full swing. Advance reports indicate a record breaking season with top attendance and better yet competition.

NEW YEAR'S EVE DANCE FOR EAGLES FANS

The Eagles soccer club has many headaches. Their first team completed its most disastrous year in history. That gives them a headache. Their leadership is still seeking someone who can show the way to glory. Annual election of officers is twice postponed. That gives them a headache. The coming indoor season beckons with nary a goal getting forward. That gives them a headache.

The recent tragedy which placed a gloom over many happy members gives them grief. That can be a headache. So . . . come New Year's Eve the members, their families and their friends, will pack all their troubles into a neat package and go to the Nielsen Village at 7330 W. North Ave. to dump the whole "shebang".

RECORD ROBBERY

New York. (UPI) — The New York Giants set an all-time major league record when they stole 347 bases during the 1911 season.

MELE'S MIRACLEMEN

When Sam Mele took over as Minnesota manager on June 23, 1961, the Twins were mired in ninth place. Mele's miraclemen finished second the following season.

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Harriet Zygmunt — Gary	3134	569	5.00
High Scratch Series Out of Money			
Pat Slisz — So. Bend	83	546	5.00
Donated by District 15			\$95.00

ALL EVENTS

(45 at \$2.00 — \$90.00)

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Lavona Annis — So. Bend	83	1772	\$25.00
2. R. Kolodziej — Gary	912	1704	16.00
3. M. Kasperik — Gary	912	1700	12.00
4. Helen Kish — Gary	3134	1695	10.00
5. L. Wegman — Gary	3134	1684	8.00
6. Jean Mazurkiewicz — So. Bend	83	1683	5.00
7. Dorothy Ciula — So. Bend	83	1668	4.00
8. Clara Dlugosz — So. Bend	83	1654	3.00
9. Vera De Mike — So. Bend	83	1648	2.00
High Scratch Series Out of Money			
Clemy Nye — So. Bend	83	1579	5.00
Donated by District 15			\$90.00

*TROPHY

Team and City	Lodge	Score	Prize
1. Helen Kish-Lottie Wegman — Gary	3134	1185	\$35.00*
2. R. Kolodziej-Gene Gundy — Gary	912	1170	20.00*
3. T. Mytyk-Irene Zale — Gary	912	1154	14.00
4. H. Martinkowski-M. Vuckovich — So. Bend	83	1072	8.00
5. S. Molenda-L. Annis — So. Bend	83	1054	8.00
High Series Scratch (Out of Money)			
D. Ciula-G. Palicki — So. Bend	83	962	10.00
Donated by District 15			\$95.00

Secret Agent X9

ANY SPY WOULD PAY A KING'S RANSOM FOR THEM!

BUT THE TRICK IS TO GET OUT OF HERE WITH THEM!

ANY SPY WOULD PAY A KING'S RANSOM FOR THEM!

BUT THE TRICK IS TO GET OUT OF HERE WITH THEM!

ANY SPY WOULD PAY A KING'S RANSOM FOR THEM!

BUT THE TRICK IS TO GET OUT OF HERE WITH THEM!

Leo Baldyga Fires 570; Team 5 Takes Council 143 PNA Keg Lead

Team No.	W.	L.
Team No. 5	24	15
Team No. 3	23	16
Team No. 1	21	18
Ogurek-Sons	20	19
Urbanek F. H.	19	20
Team No. 2	10	29

Anchorman Leo Baldyga posted the highest series, a 570, during last Sunday's night warfare of the Council 143 PNA Mixed loop at the Globe Bowl, but his teammates, Team 2, dropped a pair to pace setting Team 5, which thereby gained the lead by 1 game over Team 3, which was losing twice to Team 1. John Miller shot a 488 and Helen Orlowski 465 for Team 5, Ed Bodnicki 473 and Joe Nemtusak 468 for Team 1, and Chet Bara 447 for Team 3.

The Urbanek Funeral Home, with Rose Marie Kuhn tallying, 485 and Pauline Wojcikiewicz, 469, took a pair from Team 4, whose attack was led by Joe Pyra's 509 and John Gajda's 457. Team 4 is in a terrific slump,

having dropped 8 of its last 9 games.

It being the last session prior to the Christmas holidays, the Globe Bowl management donated the usual holiday "good cheer" one flagon for each pair of alleys, and the winner's of same were: Joe Nemtusak, Joe Pyra and Helen Orlowski.

TEAM NO. 5: J. Miller 486, G. Miller 345, H. Orlowski 465, V. Prihal 348, W. Solek 419.

TEAM NO. 2: M. Palecki 304, L. Baldyga 295, L. Baldyga 404, M. Palecki 390, L. Baldyga 570.

TEAM NO. 1: J. Nemtusak 468, S. Mytych 283, A. Bodnicki 471, F. Nemtusak 402, E. Bodnicki 473.

TEAM NO. 3: A. Sobol 331, C. Jurkowski 364, L. Nykeli 342, D. Soper 380, C. Bara 447.

URBANER F. H.: H. Buras 381, P. Wojcikiewicz 469, J. Molek 324, J. Zulinski 437, R. M. Kuhn 485.

OGUREK-SONS: B. Swiatkowski 326, J. Pyra 353, M. Wegrzyn 363, J. Pyra 509, J. Gajda 457.

Fran's Coral Lounge Trips Up B-M Construction No. 2 Twice In Council 123 PNA Tenpin Action

Team No.	W.	L.
Chester's Bombers	27½	11½
B-M Construction No. 2	24½	14½
Johnny	22	16
Fran's Coral Lounge	20	19
B-M Construction No. 1	17	22
Joe's Character Inn	16	23
Wally's Place	16	23
Speedy T.V.	12	27

Fran's Coral Lounge knocked off the Council 123 PNA Men's Bowling loop's second place B-M Construction, 2 to 1, to enable Chester's Bombers, who were beating Joe's Character Inn twice, to boost their lead to 3 games.

Speedy TV tripped up Johnny Patka in 2 out of 3 behind a 479 by Steve Wojciechowski. Al Sedakis shot a 486 and J. Jedzejak 471 for Patka.

A 521 by Jim Peters sparked B-M Construction No. 1 to a pair of victories at the expense of Wally's Place, whose attack was topped by John Stegwell's 486 and Wally Garpiel Sr.'s 474.

B-M NO. 2: T. Frankowski 497, C. Gustaitis 440, K. Kunesh 476, J. Novak 534.

CORAL LOUNGE: T. Ledesma 425, R. Skrodenis 487, J. Dunkel Sr. 452, T. Tolosz 427, R. Kuhn 488.

CHARACTER INN: W. Garpiel Jr. 532, T. Donay 395, B. Miodzin-ski Jr. 399, R. Laba 401, T. Lukus 449.

CHESTER'S: T. Chwierut 401, J. Podwika 461, R. Kuberski 448, J. Sequens 518, B. Buras 502.

SPEEDY TV: J. Zielski 375, S. Wojciechowski 479, C. Dombrowski 368, F. Jeras 447, J. Kis-sane 389.

PATKA: J. Jeraek 418, R. Sedakis 472, J. Jedzejak 471, A. Sedakis 486.

WALLY'S: M. Laba 355, A. Bakinski 384, S. Polek 372, J. Stegwell 486, W. Garpiel Sr. 474.

B-M NO. 1: A. Sobol 414, B. Miodzin-ski Jr. 468, J

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441
T. W. BIELOBADEK, Kierownik

5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel.: Clifftide 4-3545
ELEONORA MARCOWSKA, Kierowniczka

TE POKSKE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIAJĄ:
Wycieczki lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PEKAO, wysyłki lekarstw i materiałów—
ZADOWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

KALENDARZYK

Dziś — sobota, 26 grudnia, Szczepana.

Jutro — niedziela, 27 grudnia, Jana Ewangelisty, Radomyśla.

Pojutrze — poniedziałek, 28 grudnia, Śś. Młodzianków, Teofila.

SQUARE DEAL
WASHER & DRYER SERVICE
MOST MAKES
Calls Made Day or Night
All Work Guaranteed
Call NE 1-8669

"COLD WAVES" ZA POŁOWE CENY NA ŚWIĘTA

\$12.50	za	\$ 6.25
\$15.00	za	\$ 7.50
\$17.50	za	\$ 8.75
\$20.00	za	\$10.00

Całkowicie z obcięciem i ułożeniem włosów oraz szampon.

Charm Beauty Shop
4828 S. Ashland YA 7-3575

Nie ma lepszej drogi do Polski niż na Motorowcu

BATORY
Polish Flag, registered Gdynia
gdzie każdy pasażer jest najmilszym gościem.

ROZKŁAD ODJAZDÓW 1965

Z Montrealu: 30. kwietnia, 28 maja*, 2 lipca*, 30 lipca*, 26 sierpnia, 22 września, 18 października, 12 listopada; z Quebec—7 grudnia.

Oplata klasa Turystyczna do Gdyni w jedną stronę minimum \$226.—
275 funtów bagażu na osobę bezpłatnie!

Najwygodniej i najekonomiczniej sprowadzić krewnych z Kraju na Batorym

ZAMAWIAJCIE KABINY ZAWCZASU!

Zgłaszajcie się do lokalnych Agentów lub

POLISH OCEAN LINES
GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay St. Toronto 1, Canada

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszor

5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego

Ofis: Berkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Res.: Merrimac 7-8719

Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

DUNWELL — REMODELING
BUILDING VIOLATIONS CORRECTED
RECREATION PORCHES
BATH — KITCHEN ELECTRICAL — HEATING

VI 6-3655
FREE ESTIMATES — SAME DAY SERVICE
FRA — No Money Down After 6 P.M.—VI 6-1555

6920 S. Halsted

POŻYCZKI NA DOMY
już tak nisko jak

5 1/4 %

NISKIE MIESIĘCZNE SPŁATY

Pożyczamy pieniądze, aby wam pomógł dom kupić, przerobić lub przefinansować waszą obecną pożyczkę

Telefonujcie LA 3-9300
Pytajcie o Mr. Galica, Urzędnika Pożyczkowego

AMERICAN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
1824 W. 47th Street
ANTONI G. FLORIAN, Sekretarz

Elektorzy Zatwierdzają Oficjalnie Johnsona



Elektorzy Przy Pracy

Kronika z Trójcowa

Na Uroczystość Nowego Roku

Na godne zakończenie starego roku odbędzie się u nas dziesięcynna godzina święta w czwartek, 31 grudnia wieczorem o godz. 7ej. Prosimy o liczną frekwencję.

W przygotowaniu na Nowy Rok spowiedzi słuchać będziemy w czwartek po południu o godz. 3ej i wieczorem o godz. 7ej.

Program mszy świętych na Nowy Rok będzie ten sam jak w niedzielę. Ci, którzy do późna święcić będą "Sylwestra", pamiętając, że ostatnia msza święta odprawi się w piątek w południe o godz. 12ej. Dzień Nowego Roku, kiedy obchodzimy Obrzezanie Pana Jezusa, jest świętem obowiązującym i każdy Katolik zobowiązany jest wysłuchać mszy św.

Nabożeństwa
Dzisiaj o godz. 2:30 popoł.—nieszpory. W czwartek — godzina święta o godz. 7ej.

Przyjęcie Do Trzeciego Zakonu
Uroczyste przyjęcie do Nowicjatu Tercjarskiego odbędzie się dzisiaj po południu o godz. 2ej w kościele górnym. Wszyscy, którzy należą do Trzeciego Zakonu OFM, powinni być obecni.

Z Powrotem Do Szkoły
Nauka w szkole parafialnej rozpocznie się po wakacjach gwiazdkowych w poniedziałek, 4go stycznia. Wszyscy dzieci powinni stawić się na czas na mszę św. o godz. 8ej rano.

Serdeczne Nawzajem
Tak bardzo liczne życzenia świąteczne listownie nadesłano do księży na Trójcowie, że nie było można na czas zdążyć z odpowiedzią, pragniemy za nie gorąco podziękować i nadawcom złożyć życzenia "Serdeczne Nawzajem."

UWAGA !
Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zgłębnić swoje oczy u DRA CHMIELNISKIEGO, O.D., a naprawdę pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie narpawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: DR. EDMUND CHMIELNISKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

KLAUS BEAUTY SHOP
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa.

Barwienie włosów: wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pan i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim.

1 blok na północ od Diversey i Kimball.
Otwarte wieczorami w poniedziałek i czwartek.

BE 5-2100 AL 2-0251
2865 MILWAUKEE AVE.
Mówimy po polsku

Nie Czekajcie —
Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjąć do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie do jednego z naszych agentów lub maklerów telefonicznie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteście Członkami Klasy Pierwszej
"Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS

American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hannover Insurance Co.
Home Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.
Pokój 800
Telefon CEntal 6-5206
CHICAGO

Jutro Posiedzenie i Oplatek Ligi O. Piotra Semenki

Dorocznym zwyczajem Liga Slugi Bozego Ojca Piotra Semenki urządza Oplatek na swym miesięcznym zebraniu, które odbędzie się w niedzielę, 27 grudnia, w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland ave. o godz. 3 po poł.

Spiewanie pięknych koled i dzielenie się tradycyjnym oplatkiem odbędzie się po posiedzeniu. Będą też niespodzianki, specjalne dekoracje na stołach, przekąska Gwiazdkowa, o którą postarał się Komitet pod przew. prezki Heleny Kott i przew. Komitetu, Marty Wirkus.

Sumptem Ligi wydany został Pierwszy Tom żywota Ojca Semenki, drukowany w Rzymie p.t. "Duch Na Czasie, czyli Piotr Semenka w Młodości Swojej," który jest do nabycia u Wice-Postulatora, ks. Mieczysława Starzyńskiego, C.R., na plebanii Marianowskiej, pnr 1825 N. Wood ul.

Ponieważ czysty dochód z Festiwalu Jesiennego, urządzony pod egidą Ligi w październiku, przyniósł poważną sumę na druk Drugiego Tomu, według informacji otrzymanej z Rzymu, Postulator Generalny ks. Władysław Kosinski, C.R., zapewnia iż w następnych tygodniach tekst Drugiego Tomu idzie do druku. Możliwym jest również Trzeci Tom, który byłby uzupełnieniem pierwszych dwóch, i zawierałby sentencje z pism przerwanych i kazań Ojca Semenki, co w rodzaju "O Nasładowaniu Chrystusa."

Ze względu na to, że będzie to doroczne zebranie, przewidywany jest również wybór nowej administracji na rok 1965. Obecna prezka Ligi, dzielnie i energicznie przewodniczącą Lidze, jest pani Helena Kott, sekretarką — panna Leokadia Ryba. Moderatorem Ligi oraz wice-postulatorem w sprawie beatyfikacyjnej jest ks. Mieczysław Starzyński, C.R.

Be Alert! Don't Stand In Line
Save Money at Elias & Sons
Snow Tire Specials
Life Time Guarantee.
Buy One 4 Ply Nylon Snow Tire At Regular Price
Get 2nd Nylon Snow Tire FREE.
Plus Federal Tax.
ELIAS & SONS INC.
5307 W. Cermak Rd.
OL 2-0073

BELL-AIR SEWER CO.
24 HOUR SEWER SERVICE
Catch Basins Cleaned and Repaired
All Lines Power Rodded
All Work Guaranteed
Free Estimates — Call
282-1488
5532 W. Division

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble. Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

VI'S GRILL
61 E. Belvidere Rd.
Grays Lake, Ill.
Serving Special Breakfast Menu
Luncheon — Dinners
Stop In On Our Daily Specials
Chicken — Steaks — Chops
Bar-B-Que Beef Sandwiches
of All Kinds — Open Daily 7 to 7 p.m.
Friday 7 to 3 p.m. — Closed Sunday.

Floral Arranging For Any Occasion or Season
MADE TO ORDER
Also Fancy Gift Wrapping
VICTORIA REGINA
534-6610

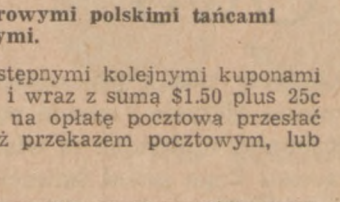
TOM'S GARFIELD BLVD. SERVICE STATION
TEXACO PRODUCTS
Auto Repairs • Motor Tune-Up
Brake Service • Car Wash
Body and Fender Work
1536-38 West Garfield Blvd.
778-9490

TRI-KITCHENS & BATHS
5889 S. ARCHER
Prace Formica na Zamówienie —
Szafki, Wierchzy Kantorów,
Vanities, Dinettes.
Także Przeróbki Bezmotów,
Darmowe Kalkulatory
RE 5-7374 — LU 1-3513

Makes Ideal Gift For Your Home Anytime
Give Original Paintings
Oils, Watercolors, Caseins,
Landscapes — Still Lifes
8" x 10" — 16" x 20"
Framed, Ready To Hang
From \$15.00 up
Contact Us Anytime—Hunter 5-6483
4150 Deyo Ave., Brookfield, Ill.

MODELS
18 to 55
FOR HAIR SHOWS
Natural Gray or Bleached Hair
Call MR. PAKER
BEAUMONT MODELING AGENCY
922-5924

ALFONSO DENTAL LABORATORY
Prothetic of Denture



Mając duże doświadczenie dentystyczne zastosowaliśmy nową metodę pracy, otrzymując nowe płytki nie powodujące przykrości w noszeniu. Przerabiamy stare płytki na nowe, wykonując nowe z doskonałego materiału plastikowego oraz wykonując wszelkie zamówienia.

R. G. E. State Of Illinois
DR. ALFONSO KAMZOL
1555 N. MILWAUKEE AVE.
Pokój 25 Tel. EV 4-8316
Mówimy po Polsku i Angielsku

POPIERAJCIE tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbująca rana nie da ci śnieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Opaczernia, Spalenia, HEMOROIDY, twierdzące i wysypki, PSORIASIS, (choroba powodująca suchą łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołaga, Pałaga Skóra od Moczu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC FOOT (GRZYZYCA), nasienie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczyn. Po \$8c. \$1.50 \$4.00. w APTEKACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Nemeczek Bros.
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
— 1 —
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
Money Orders do wysyłki za ocean. — Obsługa Licencji itd.
Mówimy po Polsku,
HU 6-0073

Don't just stand there!
Come To The Best Painter For Interior and Exterior Work
FREE ESTIMATES
ROBERTS PAINTING & DECORATING
478-8379

Śłuchajcie Programu Radiowego "GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW"
W Każdą Niedzielę
o Godz. 11:30 na Podziłce Waszego Radio 1230 A.M.
Ze Stacji Radiowej WJOB

MIZAR Wykwalifikowani, Ból w Błkach, Nogach, Krzyżach. Ból zostanie usunięty na nieograniczony Czas. Cena za dany stół \$7.00. Należyty wykład wraz z zamówieniem. Pomoc gwarantowana. Nie wolno pić wódek ani palić papierosów. Za skłóci na serce lekarza. Zgłoś się do:
Joseph Sorokowski
800 N. Taylor Ave., Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kazimierza Cabanckiego
1147 N. Ashland

FIRST TIME EVER IN A HEARING AID
MOŻLIWY DO OSIĄGNIĘCIA PRZEZ TECHNOLOGIE WIEKU PRZESTRZENI

Zachwycający Nowy Amplifajer
IN **ZENITH** "Arcadia"
Małutki Amplifajer Zawierający Calkowity Otwór daje Wam:
• Większe działanie z 6-ciu tranzystorów.
• Amplifajer zabezpieczony przed brudem i wilgocią. Otwór Micro-Lithio-mniejszy od główki zapalniczki.
• 500% większa wrażliwość amplifajera.
• Dodatek do telefonu "Tele-Touch" na życzenie.
ZADAJCIE DEMONSTRACJĘ... BEZ ZOBOWIĄZANIA

LACNY'S Hearing Aid Center
5027 S. Ashland Ave.
Tel. 847-0355
Rozmówcie się po Polsku
Godziny: Codziennie 9:30 do 6:30
Sobota do 2:30.

NOC SYLWESTROWA
w Pięknej Sali Amarantowej Patria
2011 W. North Ave.
z udziałem STEFANA WICKI i WIESŁAWY FREJMANÓWNY
Po rezerwacji telefonować: HU 6-6565

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY
NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
Prospect 8-5800

Kupon Na Osiem Szklanek
Kupon No. 253

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na oplate pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO
ULICA
MIASTO
ZONE
STAN
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę
Rocznie (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę
Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$6.50
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW

Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie
Rocznie (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Tylko Sobot. Wydanie
Rocznie (year) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
EMIL J. KOLASA, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M.
BRUNSWICK 8-8707
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

O Język Polski w Liturgii

Pisaliśmy już wiele o staraniach wprowadzenia języka polskiego do liturgii Kościoła rzymsko katolickiego w Ameryce. Jak wiadomo, w archidiecezji chicagowskiej, największej w Ameryce, takie zezwolenie już zostało wydane i zależy teraz tylko od poszczególnych księży proboszczów ostateczna decyzja, uzależniona jednak od wielu względów rozmaitej natury.

Onegdaj arcybiskup Filadelfii ks. Jan J. Król też wydał oficjalne zezwolenie na używanie języka polskiego w liturgii na terenie wszystkich parafii, wchodzących w skład podległej mu archidiecezji. Decyzję swą arcybiskup podał do wiadomości podczas przyjęcia udzielonego dwu-wybitnym polskim duchownym filadelfijskiej archidiecezji, ks. Prałatowi dr. Piotrowi Klekotce (proboszczowi parafii św. Jadwigi w Chester), oraz ks. Franciszkowi Pałękiemu (proboszczowi parafii św. Wojciecha w Filadelfii i konsultatorowi archidiecezji).

Arcybiskup Król oświadczył przy tym, że niezbędnym warunkiem posługiwania się językiem polskim w przewidzianych częściach mszy św. jest używanie aprobowanego przez kardynała Wyszyńskiego i polski episkopat polskiego tłumaczenia mszału rzymskiego.

Tekst ten, jedyny dozwolony do użytku, opublikowany został w roku 1963 przez OO. Palotynów w Paryżu. Jeden egzemplarz tego tłumaczenia otrzymał arcybiskup Król od kardynała Wyszyńskiego w czasie ostatniej sesji soboru powszechnego w Watykanie.

Drugie wydanie tego mszału, przeznaczone dla użytku w kościołach polskich, znajduje się w druku. Zanim te nowe egzemplarze nadejdą do Filadelfii, ks. prałat Klekotka i ks. proboszcz Pałęki zająć się mają we własnym zakresie przedrukowaniem tych części tekstu mszy św., które odmawiane mogą być po polsku. Dzięki temu podczas świąt Bożego Narodzenia w większości kościołów polskich archidiecezji filadelfijskiej msza św., łącznie z pasterką, odprawiona została częściowo w języku polskim.

W sprawie wprowadzenia języka polskiego do liturgii rzymsko-katolickiej ks. arcybiskup Król udzielił też specjalnego wywiadu. Arcybiskup wyjaśniał szczegółowo wszelkie aspekty tego zagadnienia, podkreślając, że ze strony polskich biskupów w Stanach Zjednoczonych, jak i całego amerykańskiego episkopatu dołożono na soborze powszechnym wszelkich możliwych starań, by sprawę tę jak najpomyślniej załatwić.

Jeżeli obecnie nastąpiły w pewnych wypadkach zwłoki w wykonaniu powziętych na soborze uchwał, przyczyną tego są wyłącznie techniczne natury, jak szczególnie przygotowanie w odpowiedniej ilości autoryzowanych tekstów polskiego tłumaczenia mszału.

Arcybiskup podkreślił przy tym, że w tej sprawie Amerykanie, Polacy i Hiszpanie dali dowód szybkiej inicjatywy w przygotowaniu tłumaczeń mszału na swe języki, niż inne narodowości, jak Włosi, Francuzi czy Niemcy, którzy dotychczas nie mają swych aprobowanych tekstów w językach ojczystych.

Ordynariusz archidiecezji filadelfijskiej stał się osobieścią gorącym poparciem wprowadzenia języka polskiego w liturgii katolickiej, od pierwszej chwili, gdy problem wynikł na soborze powszechnym. W czasie swego pobytu na sesjach soboru w Rzymie odbył on w tej sprawie wielokrotne narady z prymasem Polski, kardynałem Stefanem Wyszyńskim.

200 Milionów Lat

Według astronomicznych kalkulacji najwybitniejszych naukowców, zawartych w Encyclopedii Britannica, zabiera Słońcu około dwieście milionów lat na okrążenie centralnej masy Drogi Mlecznej w niebieskich przestworach.

Kto chciałby poznać długość drogi Słońca w tej orbicie, niechaj pomnoży 200 milionów lat przez liczbę godzin i następnie przez 540 tysięcy, ponieważ Słońce ma obiegać Drogę Mleczną szybkością 540,000 mil na godzinę. Odległa od Słońca o 93 miliony mil Ziemia robi w orbicie słonecznej wraz ze Słońcem jeszcze większe kółło. Posuwa się więc jeszcze z większą zawrotną szybkością. A jednak nikt tego pędu na Ziemi nie odczuwa i trudno sobie taką szybkość wyobrazić.

Nauka ludzka sięga już rakietaми do Księżyca, do Marsa i śni o nawiązaniu kontaktu z innymi dalszymi ciałami niebieskimi. Może nawet wykalkulować, że Słońce obiega około Drogi Mlecznej w ciągu 200 milionów lat, pędząc 540,000 mil na godzinę.

Zabierze jednak jeszcze z dwieście milionów lat zanim rozum ludzki będzie zdolny całkowicie zrozumieć istotę wszechświata i jego Twórcy, a może i nigdy nie zrozumie Boskiej bezbrzeżności wszechświatowej i bezgraniczności czasu.

To i Owo

Mowa ojczysta łączy nas z przeszłością i jednocześnie. W mowie ojczystej, mowie polskiej, święci męczennicy umierając za wiarę i wolność — wzywali Boga przed śmiercią. Matki nasze w tej mowie uczyły nas wymawiać pierwszą modlitwę do Matki Boskiej Królowej Polski. W polskiej mowie odmawiały niewinne dzieci paciorki przed i po nauce w szkole naszej...

WIÓRA SPÓD PIÓRA

RAZ NA LUDOWO

Wrocław. Z notatki z "Gazety Robotniczej": "I chyba wszystko powinno w tej placówce być w porządku, skoro jej otwarcie przesunęło o ponad 3 miesiące. Ano — jak mówią ludowe porzekadło — zobaczmy".

W STERYLNYCH SKARPETACH

Katowice. Wiadomość z "Dziennika Zachodniego": "Przez pewien czas ugniatały skrojoną jarzynę drewniane młoty mechanicznymi środkami. Wycofano je jednak z produkcji... W tej chwili doskonale robią to ubrani w białe gumowe kombinizony, czepki, rękawiczki i maseczki (odkażane środkiem antyseptycznym) ludzie, którzy tradycyjnie depczą kapuste".

NA (HYDRAU) LITRY

Gdańsk. Zdanie z informacji "Dziennika Bałtyckiego": "Jak poinformował dziennikarz na wczorajszej konferencji zorganizowanej przez GPB "Wybrzeże" i Ośrodek Informacji Technicznej i Ekonomicznej Gdańskiego Zjednoczenia Budownictwa, dyr. GPB "Wybrzeże" Roman P. Szybczyk i taniej będzie można budować (mowa naturalnie o metodzie wielkopłytowej) wprowadzając w miejsce stalowej formy baterijnej konstrukcję zbliżoną do baterii form ściennych, zastępując małowymiarowe bloki używane wielkowymiarowymi elementami osłonowymi ścian z wmontowaną stalarką okienną oraz przez wprowadzenie do wszystkich form baterijnych, mechanizmów o napędzie hydraulicznym".

Na wszystko jest czas

"Na wszystko pod słońcem jest właściwy czas. Jest czas rodzenia i czas umierania. Jest czas sadzenia i czas zbierania tego, co posadzono. Jest czas rzucania kamieni i czas gromadzenia kamieni. Jest czas obalania i czas oddalania się od romansowania romansu.

Te słowa wyrecytował, rozświeblając mroki wieczorne latarki, policjant Geoffrey Maxon pod adresem nowopowstającej partii Edwarda i Jennifer Ronneyów, która — wedle późniejszych zeznań — obmyślała się nieprzystojnymi pieszczotami w zaparkowanym samochodzie. I wyrecytowałszy te słowa, zaresztował nieprzystojnie tdlivą parę.

Ta głośna sprawa wpłynęła do sądu londyńskiego w roku 1961. Po trzytygodniowych obradach młodzieńcy zostali uniewinnieni. I w trzy lata później — właśnie w ub. tygodniu — wniósł przeciw policjantowi sprawę o odszkodowanie za złośliwe i niegodne z prawdą oskarżenie.

Ale ława przysięgłych — mimo wielogodzinnych obrad i kilkakrotnego zwracania się do sędziego Denninga po oświecenie — nie mogła osiągnąć jednomyślności. I sprawa skierowana została do rozpatrzenia przez inną ławę przysięgłych.

Moim zdaniem winą policjanta polega na tym, że nie okazał on należytej pobłażliwości w stosunku do winowajców — o ile istniełyby winowajcami. Odrobina wyrozumiałości i mniej rygorystyczne trzymanie się tekstu biblijnego oszczędziłyby społeczeństwu publicznego roztrząsania spraw, które muszą wywołać dreszcz grozy w każdym moralnym obywatelu.

W pamiętnikach C. Joada można przeczytać o podobnym wydarzeniu, które jednak dzięki takto- wój policji, nie stało się powodem publicznego zgorszenia.

Działo się to podczas wojny i ulice wskutek zaciemnienia tonęły w mrokach. Ale jednak patrolujący te ciemności czujny policjant dostrzegł parę. Natychmiast ją za- arestował i doprowadził do komisarzatu.

Zeznając przed komisarzem aresztowani nie wyparli się zarzuconego im przestępstwa. Wyjaśnili tylko, że są prawem i po prostu, że alboje pracują na rzecz wyzisków wojennego, ale w różnych godzinach. Dziele się tak, że gdy jedno wraca z pracy, drugie się do niej udaje. Sprawy takie tylko w drodze i nie mają możliwości okazania sobie w domu odrobinę ciepła małżeńskiego.

W komisarzy walczyły sprzeczne uczucia. Zgorszenie, zdumienie i nawet rozczulenie. Wreszcie uznał, że okoliczności łagodzące są tak znaczne, że aresztowanych należy uwolnić.

Policjant, który ich przyprowadził do komisariatu, wybąkał z zaskopieniem:

— Ach, najmocniej państwa przepaszam! Nie wiedziałem, że państwo są małżeństwem.

Maż poklepał go przyjaźnie po ramieniu:

— Nie się pan nie przejmuj, stary chłopcze! Myśmśmy także nie wiedzieli.



ZARZĄDZONY przez opanowane przez zwolenników Perona związki zawodowe, 48-godzinny strajk protestacyjny, załamał się i nie doprowadził do sparaliżowania życia w kraju. Peroniści wywołali w Buenos Aires rozruchy, które jednak policja zdolała stłumić. Na górnym zdjęciu policjanci motopompą gasi podpalony przez peronistów autobus; na dolnym, policja w chwili osaczenia jednego z demonstrantów.

Co Życie Niesie

Ufanie w Jutro:—Polityk Polski Wzywa Do Gotowości Na Nowe Wyzwolenie

Jest wielu dobrych Polaków na uchodźstwie, którzy przestali czynnie się zajmować sprawą Polski, bo przestali wierzyć w możliwość odzyskania jej niezawisłości. Jest to zjawisko dobrze nam znane z dziejów Polski po rozbiorach—pisze Adam Romer.

Sam aż nadto dobrze pamiętam czasy sprzed pierwszej wojny światowej, kiedy tacy jak ja, wierzący wówczas w oczekanie się wskrzeszenia Polski niepodległej byli uważani za marzycieli, pozbawionych poczucia rzeczywistości.

W zaborze rosyjskim podobną politykę prowadziło Koło Polskie w Dumie, którego najwybitniejszym przywódcą był Roman Dmowski. Najdalej w kierunku lojalności dla caratu poszli "realiści" (konserwatyści) pod przewodnictwem hr. Wielopolskiego, wpatrzonych w postać historyczną margrabiego Wielopolskiego, którego polityka zawiodła na skutek tragicznego końca powstania styczniowego.

W przeciwnieństwie do polityki Koła Polskiego, socjaliści polscy byli zwolennikami rewolucyjnego powstania i na tym też doszło w czasie wojny rosyjsko-japońskiej do politycznego pojedynku między Dmowskim, a Piłsudskim, bezwzględnie przeciw angażowaniu Japonii po stronie ewentualnego powstania polskiego.

W zaborze pruskim Bismarck swoją politykę germanizacyjną, poprzedzającą tak zwaną "Hakate" przekreślił możliwość wszelkiej polityki ugodowej, chociaż były w tym kierunku próby po stronie polskiej. W żadnym razie nie można potępiać ówczesnych ugodowców, bo niewątpliwie chodziło im o dobro sprawy polskiej—wszystkie powstania przeciw zawiadły.

Nie mniej słuszność okazała się po stronie tych, którzy zawsze wierzyli w zmartwychwstanie Polski i odpowiednio się do tego przygotowywali. Mimo odmiennych początkowo orientacji i taktyki, Dmowski, Witos, Piłsudski, Korfanty, Haller i Sikorski spotkali się na tej samej drodze.

Obecnie mamy w Polsce dyktaturę totalitarną, narzuconą Polsce przemocą przez Sowjety i wzorowaną na ustroju bolszewickim. I znowu mamy sytuację, w której jedni dążą do wyzwolenia Polski przez przywrócenie jej prawa samostanowienia, podczas kiedy inni, przekonani o beznadziejności takich dążeń, uważają, że Polsce można służyć jedynie żądaniem uznania granicy na Odrze i Nysie i jedynie propagandą przeciwko rewizjonizmowi niemieckiemu.

Mają nadzieję, że drogą "ewolucji" reżym złagodnieje i poszerzy zduszoną wolność.

Wydaje mi się jednak, że znowu mają słuszność "niepoprawni marzyciele." Przede wszystkim uważam, że próby "budowania mostów" do komunizmu przez ludność "Znak" zawiadły smrotnie.

Wiara w ewolucję komunizmu w kierunku liberalnym i demokratycznym okazuje się

złudną mrzonką. Sądzę, że dzieje dyktatury Gomulki od października 1956 roku wykazują tendencję wręcz odwrotną. Tylko agenci w rodzaju "Pax'u" są dobrze widziani.

Jestem przekonany, że nakaz wspomagania bohaterstwa oporu ks. Kardynała Prymasa Wyszyńskiego i Episkopatu przeciwko prześladowaniu Kościoła wymaga z naszej strony mocniejszych akcentów od tych na które powołał sobie może w tych warunkach nasz nieustraszonego Prymasa. Nie ma dziś chyba takiego szaleńca któryby dążył do nowego powstania. Natomiast i Kraj, i my na uchodźstwie powinniśmy się bardziej włączyć w szum współczesnego huraganu politycznego, rozsadzającego komunistyczne imperium od wewnątrz.

Spór pomiędzy Sowietami a Chinami wymaga się z każdym dniem i wszelkie usiłowania zakłajstrowania go zawodzi. Sowjety znajdują się w szponach ogromnego kryzysu gospodarczego, szczególnie w rolnictwie, zmuszającego je do przywozu zboża z Zachodu i uniemożliwiającego im współzawodnictwo z Zachodem w okazywaniu pomocy krajom zafocanym. Jedynie broń szafują szczerze. Organizacja gospodarcza komunistycznego "Wspólnego Rynku", trzymająca w karchach narody uciemiężone, zawodzi i rozpada się, jak wykazuje przykład Rumunii. Kompartie w krajach wolnych są rozbite na frakcje moskiewskie i chińskie.

Opór narodów ujarzmionych przeciwko unijaryzacji nie tylko trwa, lecz wzmacnia się na skutek niepowodzenia pozyskania młodzieży dla komunizmu. Wszędzie chrześcijaństwo i Kościół okazują się potęgami nie do pokonania dla komunizmu. Brak międzynarodowego uznania granicy na Odrze i Nysie jest jedynie skutkiem uniemożliwienia przez Sowjety zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami.

Ustrój komunistyczny, sprzeczny z naturą ludzką, z przyrodzonymi prawami człowieka i z odwiecznymi kanonami zdrowej gospodarki, nie jest w stanie stać się na dłuższą metę przeciwko naporowi żądzy wolności i przedsiębiorczości indywidualnej. Życie nie da się na zawsze skoszarować. Dyktatorzy dobrowolnie ustąpią, bo się boją o własną skórę. Mrzonki polityków zachodnich o pogodzenie się z Sowietami przeciwko Chinom robią się o niezdolność komunizmu do jakiegokolwiek kompromisu, mogącego zachwiać podstawami jego reżymów.

Nawet śmiertelnie skłócone Chiny i Sowjety będą wolą wspólnie bronić "rewolucji światowej" tego natchnienia wszystkich kompartii, przed reprezentowaną przez Zachód praworządnością, poręczającą godność wolnego człowieka. Jutrenka wolności widoczna jest dziś tak samo na widnokręgu dziejowym, jak widoczna była dla nas "marzycieli" w czasach ucisku carskiego i pruskiego.

Musimy być przygotowani na nowe wyzwolenie, starając się w miarę sił o jego przyspieszenie.

WILKIE COLLINS WIDMO ZBRODNI POWIEŚĆ

120

(Ciąg Dalszy)

— Nie sir, nie — to tylko mały liścik, maleńki, liścik, bardzo mały liścik! — wyjąkał, starając się ukryć pomieszanie i cofając się pośpiesznie wstecz.

Allan odwrócił się obojętnie.
— Chciałbym szczerze przekonać się co do tego człowieka — pomyślał — ale nie mogę. Taka niedźna, tchórzliwa, służalca istota! Po jakiego diabła tak się trząsł?! Czyżby myślał, że ja chcę podglądać jego tajemnice?

Tym razem tajemnica p. Bashwooda dotyczyła Allana bliżej, aniżeli przypuszczał. Liścik wręczony konduktorowi zawierał ostrzeżenie dla pani Aldershaw, od panny Gwilt.

"Jeżeli możesz oderwać się od interesów — pisała gubernatka — to wracaj natychmiast do Londynu. Zasłży tu jakieś powikłania, których sprzecznością jest panna Miroy. Dziś rano uparła się, żeby znieść śniadanie matce, co przedtem zawsze robiła służąca. Pozostawała tam długo, bardzo długo na tajemnej rozmowie z matką, a w pół godziny po jej wyjściu, dozorczyńni wymknęła się chyłkiem ku pałacowi, niosąc jakiś list. Po otrzymaniu tej korespondencji, Armadale nagle postanowił wyjechać do Londynu, bez względu na umówioną schadzkę zemną w parku. To mi jakoś brzydko wygląda. Zuchwała dziewczyna widocznie zdecydowała się rozpocząć walkę o stanowisko pani na Thorpe-Ambrose i potrafiła jakimś sposobem zapewnić sobie współdziałanie matki. Nie myśl, żebym się czuła przestraszona lub zniechęcona i nie rób żadnych kroków, dopóki nie otrzymasz odmiennie wiadomości. Wracaj jednak do Londynu, gdyż w tych dniach mogę bardzo potrzebować twojej pomocy.

"Aby zyskać na czasie, wysyłam ten list przez konduktora południowego pociągu. Ponieważ ci na tym zależy, aby wiedzieć o każdym moim kroku w Thorpe-Ambrose, za tym dodaję, że nie mogąc sama udać się na stację, użyłam za posłańca owego starego, dziwacznej jęmosci, o którym wspominałam w pierwszym liście. Od samego początku kręcił się nieustannie koło dworku, żeby tylko mnie zobaczyć. Nie wiem napewno, czy go przerażam, czy zachwyca; może być, że i jedno i drugie ma miejsce. W każdym razie wypełnia on ślepo wszystkie moje polecenia i mogę na niego bezwarunkowo liczyć.

L. G".

Pociąg tymczasem wyszedł ze stacji Thorpe-Ambrose i Allan wraz ze swoim towarzyszem znajdowali się na drodze do Londynu.

Wielu ludzi w położeniu Pedgitta młodszego, siedząc obok Allana, poczułoby ciekawość, jaka też sprawa wiedzie go do stolicy. Pedgift jednak, jako człowiek światowy i doświadczony, instynktownie przeniknął tajemnicę, bez najmniejszego trudu. "Znana historia" — myślała ta stara głowa, osadzona na młodzieńczych ramionach — "idzie tu z pewnością o kobietę. Wszelki inny interes byłby mi przecież powierzył". Doszedłszy do tego wniosku, nie wypytował już p. Pedgift Allana o cel podróży, ale mając jak zwykle interesa firmy na względzie, starał się być przyjemnym i pożytecznym klientowi. Przez całą drogę rozrywał go, bawił, wyręczał we wszystkim, podobnie jak na pikniku, a gdy przybyli na miejsce, zawiązał go do hotelu, w którym od trzech już pokoleń stawała rodzina Pedgiftów.

— Nie żywisz pan żadnego szczególnego wstępu do jaryzyn? — zapytał wesoło, gdy dorożka zatrzymała się przed hotelem na placu targowym w Covent-Garden. — Co do reszty chciej pan zaufać memu dziadkowi, ojcu i mnie. Wiem doskonale, który z nas trzech jest w tym domu najwięcej lubiany i poważany. Jak się masz, Williamie? — Nasz starszy kelner — panie Armadale, — Czy żona twoja wyleczyła się już z reumatyzmu, a dzieci czy się dobrze uczą w szkole? Gospodarz wyszedł na miasto, czy tak? — Nie nie szkodzi, damy sobie bez niego radę. Przywiozłem wam, Williamie, pana Armadale z Thorpe-Ambrose. Na moją prośbę zgodził się tutaj stanąć. Czy przygotowałeś numer, który zamówiłem? — Bardzo dobrze. — Pomiędzy w nim mnie, licząc pana Armadale. — Ułubiony pokój mego dziadka, sir; numer 5 na drugim piętrze. Bądź pan łaskaw zająć go bez ceremonii; mnie to żadnej różnicy nie robi.

Lubi pan spać na materacu sprężynowym — czy też na puchowej pościeli? — Słyszałeś Williamie? — powiedz Matyldzie żeby położyła materac. Ale — ale... jak się miewa Matylda — czy zawsze ją zęby bolą? — Jest to służąca z drugiego piętra, panie Armadale, doskonała kobieta, ale ma jedyną wadę. Nie chce się pozbyć spróchniałego zęba w dolnej szczęk. Mój dziadek, ojciec i ja mówiliśmy jej z kolei: — "Każ wyrwać!" i pozostała głucha na nasze rady.

— Dobrze, Williamie, dobrze, ja chętnie stanę w tym pokoju, byle tylko pan Armadale był zadowolony. Co się dotyczy obiadu, sir, to najlepiej będzie najprzód załatwić interes, a potem zasiąść do stołu. Możemy za tym powiedzieć, o wpół do ósmej. Williamie na wpół do ósmej, ma być gotowe. Nie potrzeba nie zamawiać, panie Armadale. William tylko słotkro szepnie kucharzowi do ucha, a punktualnie, co do minuty, postawią przed nami najsmaczniejszy obiad w całym Londynie.

— Proszę cię Williamie, powiedz: Pedgift młodszy. Gdybyś o tym zapomniał, podanoby nam obiad mego ojca, staroświecki i trochę za ciężki. Co do wina Williamie — podasz nam przy obiedzie Szampańskie i Sherry, którego mój ojciec cierpieć nie może. Przy deserze zaś czczrowe z niebieską pieczątką, to samo, o którym mój niewinny dziadek mówił, że nie warte sześciu pensów za butelkę. — Cha! cha! cha! biedny starczy!...

Przyniesiesz jak zwykle gazety wieczorne i afisze. Na teraz, to już wszystko — Williamie, możesz odejść.

— Nieoszacowany kelner, panie Armadale, wszyscy służący w tym hotelu są nieoszacowani! Nie jest tu tak wykwintnie jak gdzie indziej, ale za to jaka dbałość o wygodę gości.

Potrzebuję pan dorożki? — niech się pan nie trudzi — dzwonię dwa razy, to znaczy: "prędko zawołajcie dorożkę!" Czy mogę zapytać, w którą stronę zamierza się pan udać? Do Bayswater? — Bądź pan łaskaw podwieźć mnie do Hyde-Parku. Ile razy jestem w Londynie, lubię odetchnąć świeżym powietrzem — wśród eleganckiego świata. Znam ię trochę na koniach i na pięknych kobietach; Hyde-Park, na dla mnie wiele uroku.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Majerczak Takes Office As PNA Chief Field Organizer

The Board of Directors Appointed Him To New Position At Plenary Meeting

Joseph R. Majerczak, personnel and office manager in the Polish National Alliance Home Office, and secretary to President Charles Rozmarek, will shift his base of organizational activities January 1, 1965.

On that day he will become the Chief Field Organizer of the Polish National Alliance—a position newly created by the PNA Board of Directors at its plenary session December 10. Mr. Majerczak's appointment to this office was unanimously accepted by the Executive Officers and the Directors.

Mr. Majerczak is well qualified for the position which requires a thorough knowledge of complex insurance business as related to fraternal organizations in the country.



Joseph R. Majerczak

1961 he retired from the Air Force Reserve upon completion of service.

From 1947 until 1954 Mr. Majerczak was employed as a Special Agent of the Federal Bureau of Investigation (FBI).

Business Education

Born of Polish parents in New York City in 1919, Mr. Majerczak graduated from St. Roman grammar school and Holy Trinity High School in Chicago, then attended the University of Pittsburgh where he graduated with a B. S. degree in Business Administration.

Returning to Chicago, he attended the DePaul College of Law for two years and is currently enrolled at the DePaul College of Commerce for advanced insurance courses.

World War II Veteran

Mr. Majerczak served in the United States army and the U.S. Air Force from January, 1941, entering military service as a private. He was released from the service with the rank of First Lieutenant in January, 1946. In

Little Laughs

HELPFUL

A minister woke up in the middle of the night to find a burglar ransacking the house. "What're you doing?" he asked. "I'm looking for your money," the burglar replied. "Well, if you'll turn on the light," the minister said, "I'll help you hunt."

A REAL "CARD"

A few weeks before Christmas, a man called each person on his Christmas card list and asked the fellow's wife or secretary, "What size shirt collar does Fred wear?" That "hint" brought him a considerable supply of loot from people who had planned only to send him a greeting card. On Christmas, his friends received a ten-cent card in return which contained a handwritten note at the bottom: "Merry Christmas to Fred, the greatest guy who ever put his head in a size 15½ collar."

STOP THE SQUEAK

"John, I am sure I heard a mouse squeak." "Well, do you want me to get up and oil it?"

SEES LIGHT AHEAD

Private Smith was brought before his commanding officer and charged with being disorderly in canteen the previous night. "Now Smith," said the C. O., "this is the 10th time you have appeared before me on this charge. What have you to say?" "Well sir," said Smith, "I hope our acquaintance will ripen into friendship."

COMEDY CORNER



"Tell me I have a nasty temper, will you?"



FLOOD-CHASED RESIDENTS EVACUATE BELONGINGS—Residents of Weott, a small town in California, evacuate their belongings at dusk as high waters from the Eel River flood the town. Fed by torrential rains, the floodwaters fanned out into fertile Ferndale Valley.

Young Orator Points To Freedom's Formula

Thaddeus Obrzut Wins First Prize In High School Speech Contest

Los Angeles (OA) — Thaddeus Obrzut, 15 years old, of Camarillo High School in Camarillo, won first prize in a Speech Contest of the school. The text of his winning speech follows.

All around us we see the manifold signs of a rapidly progressing technology. From current missiles, moonshots, advanced medical apparatus, and computers, the list reaches back and back as far as the world is old. A blend of vision and optimism lay behind the invention of these things. Would Ts'ai Lun have conceived a plan to produce paper out of pulp had he not believed that he could achieve success? Would the Montgolfier brothers have attempted their balloon flight, if they had not been optimistic? Thaddeus Kosciuszko was one of the world's greatest believers of freedom. He was essential to the success of our Revolution. His struggles for world-wide freedom won him praise such as this by Sir John Campbell:

Hope, for a season bade the world farewell.
And Freedom shrieked —
as Kosciuszko fell.
He would not have earned this eulogy, if he had been a pessimist.

Faith In Future

These architects of the modern world were people who were willing to move ahead. People who did not want the world to go in a slow, steady pace. Men who believed in the doctrine that the future will never be worse than the present.

The Buddhist teaching of worshipping ones ancestors is one that sets forth an excellent example, aspects of which would be well followed, for in many ways we pass time in a world that our ancestors created. In this same respect we should conceive and build a better world for our sons and daughters. But we must not present them with something closely resembling the world in which we live and say, "Here take this and don't complain, it was good enough for us."

I am not condemning our status quo, but it is ours not theirs. Just as our farsighted ancestors realized the need for something better for our generation, we should forge ahead for those generations to come.

Old Discontent

Since our optimistic ancestors were not content to perpetuate a routine of getting up, washing, eating, working, eating, and going to bed, and also realized the need for some freedom, we should not be content with our routine and

should realize the need for even more freedom.

This advice must be followed because as our society is changing it matters to an even greater degree whether or not we are free or whether the other peoples of this earth are free. We cannot be satisfied with the present state of affairs and must strive to amend it.

The best person is the one who apprehends this idea and wants to achieve its goals. Such a person is an optimist. When we are endeavoring to make the whole world free, fully free, it is absurd to think that a person who speaks of the "good old days" is the one to accomplish the triumph of freedom. The other person I spoke of is the one. The optimist. The destroyer of the Three Fates. He is the conqueror of tyrants. Hope escapes Pandora's box but is forced back by failure. Failure to do nothing for the cause of freedom is the worst Loki for Hope.

Evident Change

I said before that the routine changed and as it changed freedom grew in importance. Change will be more evident in the future and consequently so will the importance of freedom. That makes freeing all the peoples of this earth our purpose of existence. But before freedom is attained there must be hope. And hope is optimism. And with freedom for all we will achieve peace.

Hitler once stated, "the gentle Goddess of Peace can only walk beside the God of War." This must be completely repeated because of the futility of modern war, which can have no winner. Our generation and future generations must insure our Goddess of Peace walk not with the God of Destruction, but with the God of Optimism. But we must not choose the wrong God of Optimism. Our choice consists of two kinds of optimism—false and true.

False optimism is isolated from reality. It is free from any pride in itself and ones country. It trusts completely in everything.

The true optimism looks into the abyss of chaos and sees not black as white, but that black can be mixed properly to make white.

I hope for the sake of the world and the people in it that the latter is chosen.

Bluffing Lady

Denver (UPI) — A hooded gunman came up behind Mrs. Shirley L. Howell, 36, and demanded she turn over her money.

"Oh, drop dead," she told him. "I'm not fooling—gimme the money," he insisted.

"I'm going to tell you something, buddy," she replied. "I've got my gun with me and I'm going to blow your head off."

The startled robber turned and ran. Mrs. Howell said she had no gun.



Little Detail

To make a job look professional, it is the care taken with little details that counts most.

For example, when glue is used in joining wood, the excess squeezed out of joints should be mopped up quickly.

The reason: If glue is allowed to get into the pores of wood, it is nearly impossible to obtain a good finish in these areas. Water-soluble glue can be removed with a rag soaked in hot water.

Lt. Michalowski Completes Md. Orientation

Fort Sam Houston, Tex.—Second Lt. James R. Michalowski, son of Alex Michalowski, 1939 N. Whipple, Chicago, completed a Medical Service Corps officer orientation course at the Brooke Army Medical Center, Fort Sam Houston, Tex.

During the eight-week course Lieutenant Michalowski received instruction in performing medical services under combat and mass-casualty conditions.

The 21-year-old lieutenant was graduated from Weber High School in 1960 and from Loyola University of Chicago in 1964.

Godlewski Named To Demo Unit

Schenectady, N. Y. (SG) — Councilman Chester Godlewski has been appointed to the national organization committee of the Polish-American division of the All-Americans Council.

THE DIVISION is part of the Democratic national committee. It is one of several organized throughout the U.S. whose purpose is to make ethnic and foreign language groups a significant factor in the common political life of the country. Also, its purpose is to make it easier for members of these groups to participate in the political activity of the two-party system.

Antiques In Use

FORT COLLINS, Colo. (UPI)—Colorado State University vice-president A. R. Chamberlain pulled out all the stops yesterday while pleading for more money for new engineering equipment before a budget committee of the State Legislature.

"The Smithsonian Institute wants us to donate two of our old microscopes because of their historical interest," Chamberlain told the committee. "But we couldn't let them have them—we're still using them."

KING'S COLLEGE Of Liberal Arts and Sciences for Men

Conducted by the Holy Cross Fathers Bachelor of Arts and Bachelor of Science Degrees Day/Resident Students For Information Write:

Director of Admissions
King's College
Box W
Wilkes-Barre, Pa.

T. V.'s FAMOUS RON TERRY AND HIS GREAT MUSICAL GROUP NITELY—WED. THROUGH SUN.—AT THE NEW VILLAGE SHOW CLUB 388-9717 1424 S. Western Ave.

The Name's The Thing!

Italo-American Praises Aleck's Insistence

BOSTON (BEG)—State Comptroller Joseph Alecks, who has been waging a one-man campaign to force public officials to recognize Columbia Circle, Dorchester, as Kosciuszko circle, today received a letter of sympathy from DPU comm. Roy C. Papalia.

The Dorchester circle was officially named three years ago for the Polish general who served as adjutant to George Washington.

Nevertheless, Alecks complains, state agencies insist on describing it by the old name Columbia circle.

"I want to commend you for your insistence that the law be carried out and the memory of such a great American be honored," Papalia wrote Alecks.

Papalia indicated he is equally sensitive to slights against Italo-Americans as Alecks is to those against Polish-Americans.

In his own town of Watertown, Papalia related, they named a playground after Domestic Filippello, who was the first citizen of the town to die in World War I.

When the town named a playground after a Saltonstall, he said, it was thereafter called the Saltonstall Playground. However, the town officials insist on calling the Filippello Playground the Arlington st. or the East End Playground.

'Ice' Trail

VANCOUVER, B. C. (UPI) — Undaunted by snowy weather in recent days, police here followed a trail of "ice" to nab three theft suspects.

Police investigating a break-in at a jewelry store noticed a trail of rings leading from a smashed window to a nearby restaurant. It led to three young suspects who were turned over to juvenile authorities.



EAGLE CATCHER — William Blair, U.S. Fish and Wildlife refuge manager at Cassville, Wis., displays his "eagle catcher," a trap shaped like a fish. You anchor it and it floats on the surface. When a bird's claw touches it, it snaps shut on the claw. At this point Blair had only caught gulls, no eagles.

Msgr. Dziok Appointed Pastor

Boston (GP) — Richard Cardinal Cushing announced the appointment of Rt. Rev. John S. Dziok as new Pastor of Saint Adalbert's Church in Hyde Park succeeding Rev. John J. Orzech, who has resigned for reasons of ill health.

The resignation, Cardinal Cushing said, was effective on December 8, while the pastoral assignment became effective here Wednesday.

Rt. Rev. Dziok was born on May 3, 1900 in New Bedford. He studied at St. John's Seminary, Brighton, and was ordained on December 19, 1923, at Cathedral of the Holy Cross in Boston by Cardinal O'Connell.

Train Chaser

Reno, Nev. (UPI) — Charley Evans, 23, was booked on charges of drunken and reckless driving recently after police said they saw him driving down the railroad tracks—following a freight train.

CONCERTINAS

SELLING OUT

1000 GUITARS MUST GO All makes \$6.50, \$11.95, \$14.95 & up TENDERS, elec. 2 pk. up \$37.95. GIBSON, HARMONY, KAY, GIBSON with amp. sl. used \$49.95. FENDER with amp. sl. used \$79.95. BANJOES \$39.95. VEGA, GIBSON, etc. UKES \$34.95.

AMPLIFIERS \$14.95, \$17.95, \$21.95. GIBSON, AMP-PEGS, MAGNATONE, all with reverb. BASS amps. \$69.95.

100 DRUM SETS 3 pc. pr. set \$69.95. ROGERS \$59. KENT, SLINGERLAND, GRETSCHE. CONCERTINAS \$1.50 NOW \$4.95. ACCORDIONS, IMPERIAL, CROWN, \$99.95. SCANDALLI & DALLAPE used 120 bass for \$39.95.

CORDVOX Accordion new \$625. WIND INSTRUMENTS - ALL NEW SAX'S ALTO TENOR CLARINETS \$29.95. FLUTES \$69.95. TRUMPETS \$49.95.

ORGANS - FLOOR MODELS \$79.95 - \$149.95. 2 manual \$249.95

12 THOMAS'S MUST GO NO MONEY DN. Trades Accepted Sun. 12-5. Daily 10-9. Sat. to 6 MELODY MUSIC MART 4551 W. 83rd St. 3 Bkls. W. of Cicero

JOIN OUR CHRISTMAS CLUB NOW—
AND GET YOUR FREE GIFT

ASSURE CAREFREE, CHRISTMAS HAPPINESS NEXT YEAR BY JOINING OUR CHRISTMAS CLUB NOW!

Those who joined our Christmas Club at this time last year will be receiving their Christmas Club checks... just when they need the money most for gift buying. You too can be the happy recipient of a check to help you with your Christmas shopping next year by joining our Christmas Club NOW. Save exactly what you need... from 50c to \$10.00 or more per week. You won't miss it and you'll have ready cash for gift-giving next year.

Good Luck BAYBERRY SCENTED CANDLES

Early American settlers harvested and rendered the wax from the fruit of the bayberry plant in the late fall. The resulting supply of candles, never great, was carefully reserved for burning during the Yuletide. Legend has it that the burning of these candles during that happy season would bring wealth and good luck throughout the New Year. Greeting Card in each box gives this historical background.

Join one of these classes NOW

\$.50 a week totals	\$ 25.00
\$ 1.00 a week totals	\$ 50.00
\$ 2.00 a week totals	\$ 100.00
\$ 5.00 a week totals	\$ 250.00
\$10.00 a week totals	\$ 500.00

our 1965 Christmas Club is now forming

JOIN IN PERSON—OR BY MAIL...

THIS BANK IS OPEN SIX DAYS A WEEK: Daily 9 A.M. to 2 P.M. Except Wednesday and Saturday 9 A.M. to 12:30 P.M. Friday nite 4:00 P.M. to 7:00 P.M.

SIDEWALK WALK-UP WINDOW HOURS: Mon., Tues., Thurs., Fri. 2 p.m. to 5 p.m. - Wed. 12:30 p.m. to 2 p.m.

NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO

CHICAGO AND OGDEN AVENUES

ALL ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000

RESOURCES OVER 100 MILLION DOLLARS

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

KS. SZYMON WÓJCICKI
Duszpasterz Polonii w Chile

Jak Żyją i Pracują Ludzie w Krainie Podbiegunowej

(Ciąg Dalszy)

BITWA MORSKA

W nocy 22 września, wiekroć wydał rozkaz ataku. Stu trzydziestu arkebuzerów — (żołnierzy uzbrojonych w arkebuz — rodzaj dawnej strzelby), wykorzystując ciemność nocy, zbliżyło się do statków korsarskich. Tak rozpoczęła się bitwa morska, która trwała przez cały następny dzień. Na korsarskim żaglowcu "Minon" wszczął się pożar, powodując straty w ładunku i niebezpieczeństwo zatopienia. Po klask królewskiego żaglowca "Jezus of Lubeck", zapełnił się wkrótce Hiszpanami, którzy zmusili Anglików do ucieczki. W południe Hiszpanie zdobyli wyspę i fort, skąd zaczęli ostrzeliwać resztę pirackich statków. Po południu zatopione zostały "Angel" i "Swallow".

Po ucieczce Hawkins stwierdził brak żaglowca "Judith". Wielkie było jego zdumienie, gdy przekonał się, że tym statkiem umknął do Anglii jeden z jego oficerów Francis Drake, który był pierwszym w ucieczce. Gdy Hawkins oddalił się od San Juan de Ulua — dysponował tylko 300 tonowym "Minon" i jednym "pataczem": (Mały i lekki statek). Wśród załogi było niezadowolenie. Jedni chcieli wracać do Anglii, drudzy wylądować, a to wobec złego stanu żaglowców. Hawkins pozostawił swym ludziom wolny wybór. Na wysokości portu Tampic, jedna grupa wylądowała i dostała się niebawem w ręce Hiszpanów.

W czasie podróży przez Atlantyk, stracili piraci swój mały statek. Z braku żywności korsarze jedli skórę i pili słoń wodę morską. Szerzył się wśród nich szkorbut i inne choroby. Wreszcie w pierwszych dniach lutego 1569 roku, "Minon" zawinął do portu w Plymouth. Tak niepomyślnie zakończyła się ta wyprawa rozpoczęta pod auspicjami królowej Elżbiety.

PIRAT WICEADMIRAŁEM FLOTY ANGIELSKIEJ

Sir John Hawkins był później podskarbiem marynarki angielskiej, a w 1588 roku, został wiceadmirałem floty, wysłanej przeciwko słynnej armadzie hiszpańskiej. Zgryzota z powodu niepowodzeń doznanych w wyprawie, przedsięwziętej wspólnie z Francis Drake w 1595 roku, przeciwko osadom hiszpańskim w Indiach Zachodnich, przyspieszyła jego śmierć.

W rozdziale poświęconym opisowi wyczynów najsławniejszego pirata, jakim był bezspornie Francis Drake, czytamy:

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju TO WYSŁKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyny i narzędzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłacie teraz

1 tona bez dostawy \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00

Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami, indywidualnie i grupowo; sprowadzamy krewnych z Polski na stałe i w wizyty i sprawy notarialne.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

(LENA MYŚLEK, kierowniczka biura)

1650 W. 48th St., Chicago

Tel. YArds 7-2324

KOŁO KARPATCZYKÓW

zaprasza całą Polonię na

KARPACKI BAL SYLWESTROWY

W CZWARTEK, 31-GO GRUDNIA 1964 ROKU

DO LOGAN SQUARE HALLS AUDITORIUM

2451 North Kedzie Blvd.

Początek o godz. 9-tej wieczorem

Orkiestra K. Koszelińskiego

Goście Bufet

Rezerwowanie stolików: CA 7-3516, SP 2-8821, 486-5381

—Używając JIB Nigdy Nie Będziecie Siwi, Ani Łysi—



Po 16 tygodni.

Po 6 mies.

Po roku

Prof. J. Gryczewski z Chicago nie jest już dziś łysy ponieważ używał JIB, który pozostawia łysie, wypadanie włosów, przysychanie naturalny kolor, odmładza korzenie. JIB jest wymieniony w farmaceutycznym katalogu Red-Blue Book, Butelki 9 uncji, wystarczająca na 16 tygodni, \$5.50 P.P.—C.O.D. plus 50c. ZAMÓWIEC DZIS!

JIB Laboratory, 1437 S. 49th Ave., Cicero, Ill. 60650 lub w Drugstworze, 5000 W. 16th St., Cicero, Ill.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najwięcej Pożyczanych Artykułem Jest WĘGIEL. Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z dostawą \$30.00

BIURO WYSŁKI: A. TARASIEWICZ

(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)

(ELEONORA MARLEWSKA, Kierowniczka)

5047 S. ASHLAND AVE., CLIFTSIDE 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stacjach Zjednoczonych. Sprowadzamy krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwiamy akty notarialne, Adopcji dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

Chicago Black Hawks Uzyskuje Wynik Remisowy 3:3 z Toronto Maple Leafs

Jak corocznie hokeiści chicagowscy wyszli w dzień świąt Bożego Narodzenia na tafi lodową by odrobić "pańszczyznę" rozegrania meczu hokejowego z zawsze groźnym (trzykrotnym zdobywcą pucharu Sir Stanley'a). — Toronto Maple Leafs.

Dotychezasowa karuzela hokejowa nie zamierza zwolnić tempa ani na chwilę, gdyż dziś w sobotę zostanie rozegrana cała seria rozgrywek z tym, że Chicago Black Hawks wyjechał natychmiast po wczorajszym meczu z Chicago do Toronto na rewanżowe spotkanie. Spotkanie to będzie można oglądać na TV kanale 9 o godz. 7:30 wiecz. W programie dzisiejszym są jeszcze dwa atrakcyjne pojedynki i to Detroit gra w Montrealu, a Boston gra w New Yorku. Pojedynki w Detroit będą bardzo ciekawe, gdyż Red Wings jest drużyną o wielkich możliwościach i może liderowi na własnym lodowisku spłatać niemiłego figla. Największą uwagę zwrócić jednak trzeba na mecz w Toronto, gdyż zwycięstwo zespołu chicagowskiego w tym spotkaniu — może usadowić go na czele tabeli.

Zespół Black Hawks jest także zespołem o wielkich możliwościach, jednak dotychczas nie wykorzystanych. W niedzielę natomiast New York gra w Detroit, a Boston Bruins w Chicago i mecz ten rozpocznie się o godz. 7:30.

DZIS PRZYJECIE DLA EDWINA KOSLEGÓ

Dzisiaj wieczorem w lokalu klubo-

wym polskiego klubu sportowego Eagles zostanie urządzony Wieczorek dla uczczenia polskiego komitatu. Na wieczorku tym zostanie mu wręczona specjalna plakietka pamiątkowa. Bufet gorący w którym znajdą się dla smakoszy specjalny polski bigos.

Prezes klubu p. Wojtek zaprasza nie tylko sportowców i ich rodziny, ale także wszystkich Znajomych Komitatu Kolskiego — na ten Wieczorek.

—ZYGMUNT P. BOBIN

Sylwestrowy Bal Chóru Kalina

Bal Sylwestrowy Chóru Pań i Panien Kalina odbędzie się w czwartek, 31-go grudnia, o godzinie 8:30 w sali Walsh'a, pnr. 1014 Noble ul., róg Cortez i Milwaukee Ave. Orkiestra Adama Szopko. Rozdane będą uczestnikom balu bezpłatnie torebki z grzechotkami przy wejściu dla godnego powitania Nowego Roku.

Maria Cencula, Franciszek Miś, Zosia Cichewicz, Maria Sobola, Anna Baranowska, Walentyna Kędziar, Eleonora Czaczor, Janina Kroll, Felicia Dembińska i Helena Majkut serdecznie zapraszają wszystkich przyjaciół i sympatyków do poparcia tej wesołej zabawy.

Należy dzwonić po rezerwację stolików: — BE 7-4245. — J. Kroll.



Dział Zdrowia

— pisze —

DR. A. SAMPOLIŃSKI

Chirurg

Naczelný Lekarz Z.N.P.

KRZYWICA

Jedną z najbardziej rozpowszechnionych chorób wieku niemowlęcego jest krzywica. Dopóki medycyna nie знаła przyczyn tego schorzenia, krzywica szerzyła się w sposób zaskakujący. Długie i żmudne badania szeregu uczonych wykryły, że krzywica powstaje jako skutek braku w pożywieniu pewnego ciała witamin D. Dalsze badania dowiodły, że witamina ta może być wytwarzana przez ustrój zwierzęcy i ludzki. Ale ustrój ludzki może wytwarzać przeciwkrzywicową witaminę D tylko wtedy, gdy działają nań promienie ultra-fioletowe, promienie słońca.

W ten sposób została wyjaśniona tajemnica, dlaczego krzywica rozwija się u dzieci, wychowujących się w mieszkaniach, do których słońce nie zagląda.

Obecność tej witaminy w ustroju reguluje proces wzrostu i wapnienia kości. Dzieci, pozbawione witaminy, wykazują znaczne zaburzenia wzrostu i rozwoju. Kości ich nie wapieniają w dostatecznym stopniu, przez długi czas pozostają miękkie i giętkie, jak ości ryb. Nasady kości, gdzie właśnie znajdują się ośrodki wzrostu, ulegają charakterystycznym zgrubieniom, zęby wyrzynają się późno, są kruche i mają nieprawidłowy kształt. Gdy dziecko uśpije stać na nóżkach i chodzić, miękkie kości nóg uginają się pod ciężarem ciała, wykrzywiają się w kształt litery O. Właśnie wykrzywienie nóg dało nazwę chorobie.

Podejrzanie na krzywicę powinno powstać w każdym wypadku, gdy nie zarasta dostatecznie szybko demiaczko, gdy kości czaszki pozostają miękkie i uginają się pod wpływem ucisku, gdy pojawiają się zgrubienia na zębach, w miejscu, gdzie część kości zęba przechodzi w chrząstkę. Takie zgrubienia, układające się w postaci paciorek równoległe do mostka (rózaniec krzywicy) są bardzo charakterystyczne dla krzywicy. W późniejszym wieku zwracają uwagę guzowate zgrubienia czaszki.

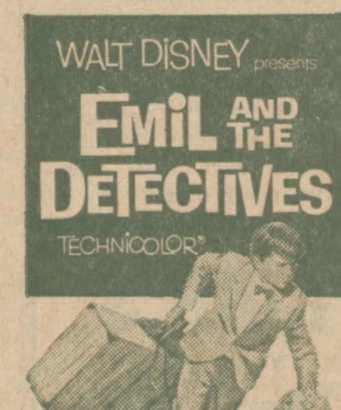
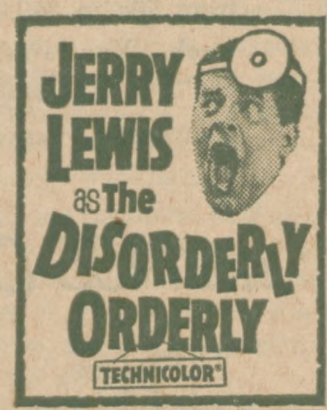
Dzieci, dotknięte krzywicą są niespokojne, płaczące, obficie się pocą.

Leczenie krzywicy polega na dostarczeniu diety, zawierającej dużo witaminy D oraz na intensywnym naświetlaniu dzieci promieniami ultra-fioletowymi (lampą kwarcową). Obecnie łatwo są dostępne preparaty czystej witaminy D.

Ważniejszym zagadnieniem, niż leczenie krzywicy jest zapobieganie temu schorzeniu. W tym celu należy zapewnić dzieciom prawidłowe warunki rozwoju, umożliwić im korzystanie z powietrza i słońca.

Aby temu zaradzić, należy dawać dzieciom przetwory bogate w witaminę. Jednym z najobfitszych jej źródeł jest właśnie tran ryb morskich, tuszecz, wytapiany z wątroby wątroby i innych ryb. Podawanie dzieciom tranu najlepiej zapobiega krzywicy.

NOW PLAYING! CONGRESS



Film "Historia Żółtej Cizemki" — To Kolorowe 'Cacko' Artystyczne

Daje On Widzowi Pełnię Estetycznego Zadowolenia, Bawi Go i Bez Przerwy Utrzymuje Uwagę W Napieciu

Na pewno każdy, kto zobaczy film "Historia Żółtej Cizemki", który w przyszłym tygodniu wejdzie na ekran kina Milford przy Pułaski Rd., łatwo zrozumie dlaczego wywołał on taki zachwyt we Francji i Anglii. Niejeden już film polskiej produkcji wzbudził podziw w krajach Zachodu i zdobył pierwsze nagrody na międzynarodowych festiwalach filmowych, ale żaden z nich nie spotkał się z tak ciepłym, serdecznym przyjęciem za granicą, jak "Historia Żółtej Cizemki". Wystarczy wspomnieć, że bodaj za kilka dni, film ten we francuskiej wersji będzie wyświetlany na festiwalu filmowym w Montrealu w Kanadzie, a w kwietniu 1965 r. w angielskiej wersji, również na festiwalu, w New Yorku.

Tajemnica Powodzenia

Doprawdy trudno jest odpowiedzieć na pytanie w czym tkwi sekret powodzenia tego filmu. Jest to film niezwykle prosty i oszczędny na tle równie prostej, lecz pięknej legendzie. Może właśnie film ten urzeka widza swoją prostotą? Na pewno nie jeden czynnik składa się na nieodpartą czar "Historii Żółtej Cizemki", a właściwie dzieł powstania, jednego w swoim rodzaju na świecie, ohtarza w Kościele Mariackim w Krakowie. Wrażenia wzrokowe są bardzo silne. Widz po skończeniu filmu ma wrażenie, że przetrwał jednym tchem cudownie wydaną z kolorowymi ilustracjami, pasjonującą powieść ze schyłku średniowiecza. Powieść żywa i wzruszająca. Nałży wyrazić się z uznaniem o grze wszystkich i to bez wyjątku — artystów. Znakomity jest Holubek w roli Wita Stwosza, ale bije go młodzieńki chłopiec w roli Wawrzaka z Poręby, samorodny artysta-rzeźbiarza. Doskonały jest Szczepkowski jako złodziej i bandyta, budzący lęk "Czarny Rafał", pozbawiony ucha przez kata.

Każda, nawet najmniejsza rola w tym filmie, została odzwierciedlona w sposób zastępujący na pochwałę; weźmy jako przykład chociażby chwilę, gdy młodzieńca księżniczka Elżbieta, córka króla Kazimierza Jagiellończyka, zdejmuje swe żółte cizemki, aby ofiarować Wawrzakowi — krótką ta sceną swą prostotą i naturalnością robi duże wrażenie na widzu. Komik Kobieta, jako leniuch i sobek wnosi dużo humoru do tego filmu. Chociaż trudno jest pisać o wszystkich artystach występujących w "Historii Żółtej Cizemki", bo jest ich wielu, to jednak nieposposobnie pominąć "czworonożnej gwiazdy" piosenki, towarzysza Waw-

W nocy na jeździe wysłano 280 robotników miejskich i stanowiących do spąpania soli, CTA wysłało swych 150 robotników — dla utrzymania swojej komunikacji.

Od godziny 6-ej wieczorem w czwartek czyli od momentu, od którego zaczęto uważać początek okresu świątecznego 5 osób padło w powiecie Cook ofiarą śmiertelnych wypadków.

Zasadniczo pierwszą ofiarą wypadków w Chicago był w czwartek 26-letni Robert Bolt z Palatino, który wpadł autem na drzewo przy 107-ej ulicy.

W stanie Illinois tragicznie zginęło w jednym wypadku 4 osoby z jednej rodziny. Wypadek był na Illinois 1. Śmierć ponieśli Charles Heath z Olivet, jego żona i ich dwóch synków, 3-letni i 12-letni.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

BLACK BULL
Restaurant & Cocktail Lounge
2190 N. Elston Ave.
Steak and Lobster
Open Flame Broiled
Catering to Weddings and Parties
Bring this Ad for your personalized key ring.
Reservations Call 772-6696

STOP DRY AIR ILLS
Complete Line of Humidifiers
Licensed - Bonded - Insured
24 Hr. Sales and Service
CHICAGO HEATING & AIR CONDITIONING
3412 W. 79th St. 471-1330

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
W KAŻDY WTÓREK
W GODZ. 9-10 WIECZÓREM
Stacja WSBC
1240 kiloykli
Kierownik programu
Romuald Matuszczak

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WOPA W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz szez humorystyczny: KŁOPOTY SIEKIERKÓW Bronisław Zieliński, kierownik Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonserzy

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WOPA W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz szez humorystyczny: KŁOPOTY SIEKIERKÓW Bronisław Zieliński, kierownik Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonserzy

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSŁYKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE PACZKI ZAWIERAJĄCE KAWĘ I HERBATE

Paczka Nr. 54 \$13,50 Za Cenę..... Lub Paczka Nr. 60 \$5,50 Za Cenę..... która zawiera szynke, polędwicę i boczek, tak b. użyteczne na wiosnę

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. Humboldt 6-9376

Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZECHNIE OD 10 RANO DO 9 WIECZÓR.

za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-tej wiecz., a w soboty od 10-tej do 8:00 wieczorem.

W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

Zmiana Rozkładu Przedstawień

N. Y. C. Opera Co.

Allied Arts Corporation podaje do wiadomości, że z przyczyn natury technicznej zostały dokonane zmiany w rozkładzie zapowiedzianych u-

przednio przedstawień. We wtorek wieczorem 29 grudnia w Arie Crown Theatre w McCormick Place zostanie wystawiona opera "Carmen" Bizeta, zamiast przedstawienia

"Wesele Figaro" Mozarta, które zostało przesunięte na

wieczór 1-go stycznia 1965 r. Jest to jedyna zmiana i wszystkie inne przedstawienia od-

będą się w terminach uprzednio zapowiedzianych.

Nadia Witkowska wystąpi

trzykrotnie w rolach głównych. Jutro, w niedzielę 27-go

śpiewa ona wieczorem Malgorzatę w "Faustcie" a następnie w sobotę 2 stycznia 1965 wystąpi w roli Soni w "Wesołej Wdowie". Poraz

trzeci i ostatni usłyszymy Witkowską w roli Gildy w "Rigoletto" Verdiego, w niedzielę 3-go stycznia po południu.

Don't Stand in Line! Save Money — Come To Clauson Bros. for a New or Used Car.

Clauson Bros. Dodge-Dart

35 yrs. on Irving Park 3300 IRVING PARK

Used Cars—KE 9-3330 For service—IR 8-6666

GALLI-MASONRY Brick & Stone

OLD-NEW WORK ALL TYPES RESIDENTIAL - INDUSTRIAL

Store Fronts, Garages, Patios, Chimneys

REASONABLE 1 YEAR TO PAY. LICENSED AND INSURED

DI 2-6513

HEATING For City and Suburban Property Owners and Realtors

Also Heating Repairs Quality Workmanship 24 HOUR SERVICE

Days Call ES 5-1895 or Nights RE 4-3264

HOLLYWOOD BLDG. MAINTENANCE

Painting—Wall Washing Patch Plastering—Carpentry, etc.

Call 378-0369 or 379-3360 —Reasonable—

A BEAUTIFUL HAIR-DO WILL ENHANCE YOUR PERSONALITY

Permanents \$7.50 up Hair Tinting—Dyeing—Cutting and Styling Our Specialty

ANNETTE BEAUTY SALON 3281 N. W. LAKE ST. Phone 287-3260

BULKO SERVICE STATION Best Quality Gasoline

2958 N. Ashland (Corner of Wellington)

CARL WITTE, OWNER

La Tejanita 204 N. Duntan

Arlington Heights

Carry-Out Orders Filled promptly

Tacos—Tamales—Enchiladas

Tostadas—Mexican Dinners

(1 Tamales, 1 taco, 1 enchilada, beans, rice, salad.) Stop in today for a real taste treat.—Gus Villarreal, Prop.

Open 9 to 9 — 7 Days Phone 253-9575

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚŃ

POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik—Zarządza Programu Nadawanego Codziennie

Od Poniedziałku do Piątku włącznie

od 12 do 12:30 po południu

Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr.

3322 N. Pułaski Rd. Spring 7-9900

(Na rożniku Milwaukee i Pułaski)

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po pol.

WIADOMOŚCI IE CZOROWE WOPA 1490

MÓWI DR. W. SIKORA

O GODZ. 8¹⁵

KORZYSTNIE

WYGODNIE

SZYBKO

PACZKI DO POLSKI

PRZEZ

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET

NEW YORK, N. Y. 10004

ORAZ MIEJSCOWYCH DEALERÓW PEKAO

STAN POGODY

Dziś — po chmurnym poranku — stopniowe rozpozogodzenie się w ciągu dnia przy jednoczesnym obniżeniu się temperatury. Temperatura najwyższa w dzień — około 28 stopni, w nocy najniższa około 16 stopni w mieście, a niżej jeszcze na przedmieściach. Wiatry porzywiste półn.-zach. 12-20 mil/godz.

W niedzielę — naogół pochmurno i w dalszym ciągu zimno — temperatura około 27 stopni.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 304

Rok (Vol.) LVI

347

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 26-GO GRUDNIA (DECEMBER), 1964

Telephone BRunswick 8-8700

CENA
15c

ROSJA MAŁPUJE KAPITALISTYCZNE WZORY

Pomoc Paczkowa Wciąż Solą w Oku Reżymu Gomułki

Z Dnia

— CZYSTKI
— I AWANSE
— W REŻYMIE
— WARSZAWSKIM

Personalne awanse i czystki w aparacie reżymowym zbiegły się w Polsce z okresem przedświątecznych porządków. Trzech nowych ministrów mianował sejm na posiedzeniu 12 grudnia r. Dwa dni wcześniej zgłosiła "rezygnację" Michałina Tarkówna, I sekretarz Komitetu Wojewódzkiego PZPR w Łodzi.

A rezultatem dwudniowych obrad VI Zjazdu Dziennikarzy Polskich, który odbył się w Warszawie 9 i 10 grudnia, był wybór nowych i mało znanych ludzi na stanowiska kierownicze. Ze starego zarządu tego Stowarzyszenia utrzymał się na stanowisku tylko sekretarz generalny Tadeusz Stanisław Rojek.

Gen. Mieczysław Moczar, szef Bezpieki, głowa frakcji "partyzantów", awansował z wiceministra na ministra spraw wewnętrznych. Ponieważ stoi on równocześnie na czele wpływowej w Kraju organizacji weterańskiej ZBO-WiD, będzie miał teraz szersze aniżeli kiedykolwiek możliwości działania.

Kierownictwo Ministerstwa Żeglugi objął Janusz Bura-kiewicz, dawny wiceminister handlu zagranicznego. Zastąpił on 70-letniego Stanisława Darskiego, którego zdegradowano do rangi radcy w tymże ministerstwie.

Odpowiedzialny i trudny specjalnie w obecnych warunkach resort, Ministerstwo Kultury, przeszedł z rąk Tadeusza Galińskiego w ręce Lucjana Motyki, dotychczasowego I sekretarza Kom. Woj. w Krakowie.

Nowy minister należy do osobistych przyjaciół Cyrankiewicza i tak jak reżymowy premier należał do PPS przed wojną. Dopiero w Oświęcimiu pod koniec wojny zbliżył się do komunistów, a po roku 1948 poszedł na pełną z nimi współpracę.

Biurokrata, jakim się okazał były minister Galiński, zraził sobie całe środowisko polskich intelektualistów. Motyka, który ma opinię "umiarkowanego", będzie szukał nowych dróg do nawiązania z nimi dialogu.

Mógłby mieć szanse gdyby rozpoczął urzędowanie od zaniechania środków represji, zastosowanych wobec takich pisarzy jak Melchior Wańkowicz, Jan Nepomucen Miller i plk. J. Grzędziński.

Musiał Spędzić Święta Boż. Nar. w Więzieniu

Limoges, Francja. (UPI) — Czternasto-miesięczny chłopczyk Gerard Roussel musiał spędzić święta Bożego Narodzenia w więzieniu. Stało się to z tej przyczyny, że jego matka, 20-letnia Danielle Roussel, została skazana na karę pozbawienia wolności za kradzież klejnotów, a ustawodawstwo francuskie zakazuje rozdzielania matki z dzieckiem posiadającym mniej niż półtora roku życia.

Zaostrzona Taryfa Od Przesyłanych Darów

Jak Przedstawia Się Sprawa i Kto Będzie i w Jaki Sposób Ściągał Paczkowy Podatek?

New York. (FEC) — Jeszcze nie ogłoszono w "Dzienniku Ustaw", ale już widać w powietrzu — jak się okazuje z "Życia Warszawy" (18.XI) nowe przepisy uchwalonej przez Sejm reżymowy w dniu 16 listopada ustawy o zmianie ustawy o opłacie skarbowej. Nowe Opłaty Od Paczek

Okazuje się, że w myśl tych przepisów — niezależnie od pobieranych przez reżym opłat celnych od paczek z darami nadchodzących do Polski z zagranicy — mają być egzekwowane opłaty skarbowe, zastępujące podatek obrotowy dochod. Według przepisów dotychczas teoretycznie obowiązujących — wartość przesyłanych w paczkach towarów była wolna od podatku od darowizn, jeśli nadesłane w ciągu 6 lat towarów (od jednej osoby z zagranicy) nie przekraczały 30 tys. zł. wartości. "Te przepisy były bardzo — pisze "Życie Warszawy" — uciążliwe i dla władz finansowych i dla obywateli. Prowadzenie ewidencji w ciągu 6 lat tysięcy adresatów w Polsce było rzeczą niemożliwą." Wobec tego — według informacji "Życia Warszawy" — "obecne przepisy wprowadzają zasadę, że paczki-dary z zagranicy (od jednej osoby) do wartości 60 tysięcy zł. (po potrąceniu opłat celnych) i to otrzymane w ciągu jednego roku przez daną osobę i rodzinę z nią zamieszkałą, nie podlegają opodatkowaniu podatkiem od nabycia praw majątkowych. Jeśli natomiast suma rocznych przesyłek przekroczy wartość 60 tys. zł., obywatel będzie musiał zapłacić podatek od darowizny."

Któż Będzie i w Jaki Sposób Ściągał Ten Podatek?

"Życie" informuje, że sekwestratorem będzie sklep komisowy lub właściciel prywatnego sklepu, któremu adresat paczki zechce sprzedać towar. Albowiem podatek będzie egzekwowany jedynie w razie odsprzedaży towaru, a nie w wypadku zużycia daru na potrzeby własne adresata. Opłatę w wysokości 15% potrąca upośledzony sklep komisowy a opłatę 10% właściciel prywatnego sklepu i odprowadza na rzecz Skarbu a resztę wypłaca sprzedającemu.

Na Święta Bożego Narodzenia i Na Nowy Rok Pański 1965-ty

Rzym. (KW) — Z okazji świąt Bożego Narodzenia i na Nowy Rok ks. kardynał Stefan Wyszyński, Prymas Polski, przesyła swe braterskie życzenia i błogosławieństwa, na ręce ks. prałata Alfreda L. Abramowicza, jak następuje:

Ich Eksceleńcom Najdostojniejszym Zdrogłemu Komitetu Biskupów przy Lidze Katolickiej, Członkom Księstwa Prałatu, Zarządowi i wszystkim Ofiarodawcom i Przyjaciółom Ligi Katolickiej, przesyłam na Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok Boży, 1965, braterskie życzenia, by wszyscy doznali Radości z Narodzenia Pana, Pokoju w swoich sercach i w Rodzinach, i tej Miłości, która zbliża ludzi do wszystkich Braci naszych.

Zawsze wdzięczny za każdy przejaw Waszej Dobroci, teraz szczególnie śpieszę ponowić swoje podziękowanie za pomoc udzieloną Biskupom polskim, w czasie Ich pobytu na III Sesji II Soboru Watykańskiego, oraz za wszystko, cokolwiek uczyniliście dla Kościoła w Polsce, dla naszych Kapłanów, pracujących w Polsce, lub też przygotowujących się do pracy kapłanów w Papieskich Uczelniach Rzymskich i w Paryżu.

Wszystkimi całym sercem błogosławię i oddaję pod opiekę Świętej Bożej Rodzicielki, Matki Boga i ludzi, oraz Matki Kościoła.

W miłości braterskiej,

Stefan Kard. Wyszyński
Prymas Polski

Rzym, w grudniu 1964.

Papież Paweł VI Wśród Robotn.

Rzym. (UPI) — Papież Paweł VI odwiedził wczoraj uroczyste nabożeństwo z okazji świąt Bożego Narodzenia w kościele położonym w dzielnicy robotniczej Rzymu, znajdującej się pod silnymi wpływami komunistycznej partii.

Rebelianci Łżą Choć Kłamstwo Ma Krótkie Nogi

Leopoldville, Kongo. (CT) — Rozgłoszenia radiowa czwornych rebelianów zapowiedziały w audycji nadawanej w noc wigilijną, że Leopoldville zostanie zaatakowane przez wojska rebeliantów wczoraj o godzinie 9-ej rano. Szturm miał być połączony ze współdziałaniem zwolenników rebeliantów znajdujących się w Leopoldville, którzy mieli wszcząć zbrojne powstanie. Tymczasem dzień wczorajszymi upłynął w Leopoldville, spokojnie, zaskakując jedynie warkotem samolotów bojowych T-6 pilotowanych przez najeźdźców białych lotników oraz Belgów, unoszących się nad miastem.

Paryż Zamarł Na Święta

Paryż. (UPI) — Ruchliwa stolica Francji robiła wczoraj wrażenie wyludnionej miasteczka. Nad Paryżem zawisły ciemne obłoki chmury i padał nieustannie deszcz zmieszany ze śniegiem; nie zachęcał on do wyjścia na przechadzkę. Według przewidyrań obliczeń ponad półtora miliona Paryżan wyjechało na święta, aby użyć narcyjskiego sportu, a reszta wolała świętować w swych domach, z których nie wychyliła nosa z obawy przed złą pogodą.

Rabunek \$1,600 Przy Choince

Cleveland, Ohio. (WC) — Gdy 80-letni Józef Kunecivius i jego 17-letni wnuk, Joseph Rogers, ubierali choinkę w swym apartamencie nr 1960 E. 75-ta ul., weszło do mieszkania trzech bandytów. Dwóch miało rewolwery, a trzeci nóż w ręku. Zażądali wydania sobie posiadanych w mieszkaniu pieniędzy. Kunecivius nie chciał powiedzieć gdzie pieniądze się znajdują. Bandyci kazali mu więc położyć się na podłogę, jeden z bandytów pilnował najeźdźców, a dwaj bandyci szukali za pieniędzmi. W końcu znaleźli w biurku w szufladzie \$1,600, które zabrali i odeszli.

Pani Lillian Kunecivius, powiedziała policji, że około \$1,000 należało do niej i do jej męża, a reszta należała do ich syna i synowej, oraz do ich córki i zięcia pp. W. Rogers, które to rodziny razem mieszkają w tym apartamencie.

Pieniądze były przeznaczone na podatek i na opłacenie asekuracji.

Po odejściu bandytów — wezwano policję, lecz policja nie miała nic do szukania, — gdyż bandyci nie pozostawili po sobie żadnego śladu.



W NASTĘPSTWIE ulewnych deszczów wezbrała rzeka Eel i zalała żyzną dolinę Fendale, położoną o 20 mil na południe od Eureka w Kalifornii. Poziom wód rzeki Eel podniósł się o 28 stóp, powodując katastrofalną powódź.

M. Osika Otrzyma 157,000 Dolarów Odszkodowania Za Majątek w Polsce

Majątek Nabyty Przez Rodziców Pana Osiki Przed Wojną, Został Skonfiskowany Przez Obecny Reżym Komunistyczny

Cleveland, Ohio. (WC) — Złoty, zabrany był — przez rodziców do Polski i w Polsce się wychował i tam uczęszczał do szkół.

Rodzice nabyli majątek w Polsce, około 200 akrów ziemi, oraz zabudowania i sprzęt gospodarski. Pobudowano w Polsce przez obecny komunistyczny reżym w Warszawie.

Sprawę Zalatwiła Komisja Rządowa

Sprawy odszkodowania o bywateli Stanów Zjednoczonych, którzy zostali poszkodowani przez konfiskatę majątków w Polsce — załatwia Rządowa Agencja Foreign Claims Settlement Commission w Washington, D. C.

Rząd amerykański zamroził pewną sumę pieniędzy, złożonych przez rządu polski w Stanach Zjednoczonych i właśnie z tej zamrożonej sumy, przynajmniej wypłacenie odszkodowania o bywatelom, którzy majątki w Polsce zostały skonfiskowane.

Zabrany Do Polski Przez Rodziców

Pan Osika urodzony w Cleveland. Mając lat około o-

Arabskie "Okno Za Okno, Ząb Za Ząb"

Aden. (UPI) — Brytyjski oficer do specjalnych zadań został wczoraj zabity, a czterech innych poniosło rany na terenie tutejszego głównego bazaru, gdy na wymienionych pospasyły się nagłe kule z karabinu maszynowego.

Policja uchyliła się od omówienia szczegółów zamachu, ale z wypowiedzi jednego z naocznych świadków wynika, że samochód, z którego pospasyły się kule, umknął przejeżdżając gdzieś w kierunku zakazującego wjazdu.

Od szeregu miesięcy Brytyjczycy zostali wciągnięci do walki z tutejszym podziemnym ruchem nacjonalistycznym. Wczorajszymi wypadkami stanowią rewanz za zabicie w dzień wigilijny Araba przez brytyjskiego żołnierza.

"Dziennik Związkowy" na łepiej informuje w sprawach polskich czytelników, jak największe polskie pismo w Ameryce.

siem, zabrany był — przez rodziców do Polski i w Polsce się wychował i tam uczęszczał do szkół.

Rodzice nabyli majątek w Polsce, około 200 akrów ziemi, oraz zabudowania i sprzęt gospodarski. Pobudowano w Polsce przez obecny komunistyczny reżym w Warszawie.

Przyszła Wojna

Następnie przyszła wojna w Polsce wywołana napadem Niemców, na czele z Hitlerem.

W wojnie wszystkie majątki w Polsce i w ogóle w Europie, gdzie się Niemcy dostali, uległy zniszczeniu i konfiskacji.

W roku 1941 p. Osika, został przebit bagnetem przez nazistę, skutkiem czego, został uszkodzony nerw lewej strony ciała. Uszkodzona została lewa ręka i osłabiona lewa noga.

Po napadzie nazistów — p. Osika przedostał się za granicę z Polski i przybył do Stanów Zjednoczonych do Cleveland. Zaczął pracować i jako sobie radził.

Podczas Wizyty w Polsce

W tym roku wyjechał na wizytę do Polski, gdzie się również spotkał z wypadkiem. Będąc w Polsce, gdzie p. Osika ma jeszcze brata i siostrę, więc oni mu wrócili na to uwagę i po powrocie z Polski, poczynił starania, o odszkodowanie. Sprawa wzięła dobry obrót, w czym bardzo duży przyczynił się kongresman Vanik.

Jest to dla p. Osika bardzo miła nowina na Gwiazdkę. Kongresman Vanik, oświadczył, że jednak na odebranie odszkodowania musi poczekać najmniej miesiąc czasu.

Pierwszy Wypadek w Cleveland

Nie jest także jeszcze pewnym, czy od sumy otrzymanej za odszkodowanie, będzie musiał zapłacić federalny podatek od dochodu.

Zdaje się, że jest to pierwszy wypadek w Cleveland, że ktoś otrzymał odszkodowanie za skonfiskowany majątek w Polsce.

Za troski w jego życiu i tyłe przeżyciach — p. Osika, przynajmniej teraz, na starcze lata, będzie mógł spędzić życie w spokoju.

Kard. Wyszyński Żąda "Praw Człowieka"

Warszawa. (CT) — Prymas Polski, ks. kardynał Wyszyński, odprawił wczoraj w Katedrze Św. Jana w Warszawie, uroczystą mszę św. z okazji rocznicy Bożego Narodzenia. Wygłosił on również kazanie, którego wysłuchało ponad 1,000 osób obecnych na nabożeństwie. Kardynał Wyszyński złożył podczas kazania życzenia świąteczne reżymowi warszawskiemu, ale dodał: "Nasz rząd również położył swój podpis pod deklaracją (praw człowieka), która została ogłoszona w urzędowym Dzienniku Ustaw. Oczekujemy, że słowa tej deklaracji nie pozostaną tylko na papierze, ale będą rzeczywistiane w życiu".

Pierwszy Konkurs Akordeonistów

Łódź. — W Filharmonii Państwowej w Łodzi odbył się I Ogólnopolski Konkurs Akordeonistów. I Nagrodę (10 tys. zł.) przyznano Jerzemu Jurkowi z Państw. Wyższej Szkoły Muz. w Warszawie. II nagrodę w postaci akordeonu 120-basowego, ofiarowanego przez przybyłą na koncert laureatów Orkiestrę Akordeonistów z Berlina, otrzymał Andrzej Zieliński z Warsz. Średniej Szkoły Muzycznej, a III nagrodę (6.5 tys. zł.) Joachim Pichura z Wyż. Szkoły Muzycznej w Warszawie. Laureatem IV nagrody został Ryszard Siwy z Liceum Muzycznego w Katowicach, a V (2 tys. zł.) Henryk Wojciechowski ze Średniej Szkoły Muzycznej w Łodzi. Ponadto jury przyznało 4 wyróżnienia po tysiąc złotych. Warto dodać, że w Polsce gra w tej chwili na akordeonie 160 tys. osób.

Woleli Zostać w "Ulu"

Oslo. (CT) — Niektórzy więźniowie z głównego więzienia w Oslo nie chcieli skończyć z ofiarowanej im sposobności spędzenia świąt Bożego Narodzenia na wolnej stopie. Woleli oni pozostać za kratkami, aby wziąć udział w wieczeniach uroczystościach bożonarodzeniowych posiadających bogaty program. Program ten przewidywał wykonanie tradycyjnej muzyki, rozdawnictwo podarków oraz szereg rozrywek.

Druga Stacja TV w Pakistanie

Dacca, Wschodni Pakistan. (UPI) — Prezydent Pakistanu Ayub Khan, dokonał tu wczoraj otwarcia nowej stacji telewizyjnej, która jest drugą w tym państwie.

Zawiodła Czerwona Gospodarka

ZSSR Wypróbuje Kapitalistyczny System Produkcji

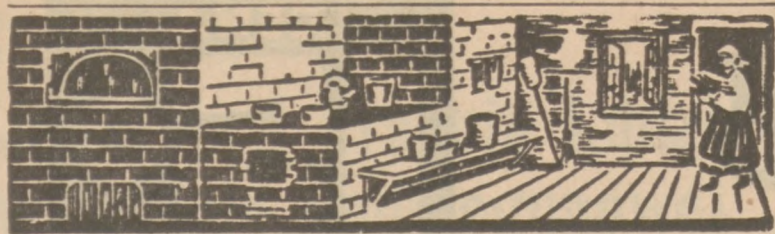
Moskwa (CT) — Fatalny system gospodarki w Rosji Sowieckiej, a zwłaszcza stałe pozostawanie tego olbrzymiego kraju w tyle pod względem produkcji w porównaniu z nie-komunistycznymi zachodnimi państwami, to wszystko zmusiło władze na Kremlu do podjęcia kroków w kierunku naprawy.

Tonący Brytyjczyk Chwyta

Oficjalny organ rządowy dziennik Izwiestia podały wczoraj sensacyjną wiadomość, że z dniem 1 stycznia 1965 roku, w szeregu państwowych przedsiębiorstw przemysłowych położonych na terenie oderwanej od Rzeczypospolitej Polskiej Małopolski Wschodniej, wraz z Łwowem, wejdzie w drogę eksperymentalnej nowej system produkcji. Na czym on będzie polegał? Przede wszystkim będzie on naśladował przyjęty na Zachodzie system premii i gratyfikacji dla pracowników, celem zachęcenia ich do podniesienia wydajności zarówno pod względem ilościowym jak i jakościowym. Dziennik Izwiestia podając szczegółowe omówienie tego projektu, zaznacza, że jeśli eksperyment ten przyniesie oczekiwane wyniki, to wówczas zasada wynagradzania robotników premiami i wszelkiego rodzaju bonusami zostanie zastosowana w całym przemyśle ciężkim i górnictwie oraz na polu wytwórczości rolniczo - hodowlanej. Wiadomość podana wczoraj przez Izwiestia jest naprawdę sensacyjną, oznacza bowiem nową herezję w Rosji, odstępstwo od zasad Marksizmu-Leninizmu i zarządzenie się podstawowymi zasadami produkcji "kapitalistycznej". Postanowienie robienia tego rodzaju eksperymentów świadczy, że sfery kierownictwa Kremla przynajmniej się w duchu do bankructwa systemu komunistycznego w Rosji i gwałtownie starają się małowować Zachód, w myśl przysłowia "tonący brytyjczyk chwyta".

Prof. Jewsej Libermann

Wprowadzenie systemu premii dla robotników powstało z inicjatywy sowieckiego ekonomisty prof. Jewseja Libermann, który uważa, że jedynym dobrym kluczem do otworzenia możliwości podniesienia wydajności jest zainteresowanie produkcją, jej najważniejszego czynnika: człowieka dającego swoją inteligencję i pracę. Prof. Libermann odkrył to, co jest już dawno znane i praktykowane na Zachodzie. Eksperyment ten, który ma być zaczęty za tydzień w Łwowie, nie jest pierwszym na terenie ZSSR, gdyż już wcześniej, na wniosek prof. Libermann system premi został wprowadzony w fabrykach włókienniczych i tkackich w Moskwie oraz w Gorkim. Wyniki tego eksperymentu miały być bardzo dobre, jeśli teraz nowi władcy Kremla otwarcie ogłaszają o wprowadzeniu nowego systemu na terenie Łwowa z zakładach tkackich, w wytwórni aparatów telewizyjnych, fabryce maszyn itd.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



W Świecie Niezwykłych Odkryć

Zdemaskowanie Obelisku.—Na Placu Św. Piotra Helm Grecki.—Utwór Ateńskiego Komediiopisarza

Wszyscy, którzy byli w Rzymie, zapewne przypominają sobie, kamienną iglicę stojącą na placu św. Piotra. Ujęta jakby w kłamy wykutych kolumnad Berniniego, budzi ona podziw monumentalną, męską, lapidarną prostotą, a zarazem kształtną strzelistością bryły, będącą zaprzeczeniem ogromu i ciężaru monolitu. Nikt nie ma wątpliwości, że jest to typowy obelisk egipski, wytwór oryginalnej wyobraźni architektonicznej, którego kolebka znajdowała się nad Nilem.

Nie udało się jednak nigdy ustalić daty i miejsca jego powstania, gdyż nie ma na nim śladu jakiegokolwiek hieroglificznego napisu. Wypadek osobliwy, jako że faraonowie wznosili obeliski głównie dla upamiętnienia swego panowania i dlatego oczywiście nigdy nie pozostawiali go bez dedykacyjnej inskrypcji.

Rzymianie byli pełni podziwu dla obelisków egipskich, w konsekwencji bez skrępowania zabierali je lub też wierne podrabiali. Miara ich pałaj się choćby to, że w końcu znalazło się w Rzymie aż dwadzieścia obelisków, a jeden do dziś dnia stoi w Konstancji na miejscu, gdzie dawniej była arena sławnego hipodromu. Jeżeli chodzi o kopię, to najbardziej znanym jest chyba obelisk, jaki cesarz Hadrian postawił w Benewentum na cześć urodziny faworyta Antinousa, który utonął w Nilu.

Obelisk Obłąkańca

Współczesne mocarstwa kolonialne szły za przykładem Rzymian. Jeden z dwóch obelisków Ramzesa II powędrował w roku 1831 do Paryża i stoi obecnie na Placu Zgody. Ciekawe zaś losy dwóch obelisków faraona Totmesa III. Cesarz August przetransportował je z Heliopolis do Aleksandrii dla ozdoby nowego, przezeń założonego pałacu. Stamtąd jeden z nich, zwany "Igłą Kleopatry", dostał się w roku 1877 do Londynu, a drugi Amerykanie przetransportowali w roku 1879 do Nowego Jorku.

Powróćmy jednak do naszej iglicy z Placu św. Piotra. W latach 37-41 naszej ery obłąkany cesarz Kaligula kazał ją sprowadzić z Heliopolis do Rzymu. Problem transportu nie był łatwy; obelisk jest wykuty z jednej bryły kamiennej i ma prawie 75 stóp wysokości. Trzeba było wobec tego zbudować specjalny okręt, a na balast użyć 120 tysięcy korcy soczewicy, którą dostarczano jednocześnie do Rzymu. Po szczęśliwym wyładunku monolitu, Kaligula kazał usunąć oryginalny napis, umieścić na nim dedykację na cześć swojej matki Agrippiny i ustawić go na arenie, gdzie nieustannie lała się krew gladiatorów, skazanych i dzikich zwierząt.

Surowy Papież

W średniowieczu Rzym popadł w straszliwe zaniedbanie.



GUVERNATOR stanu New Jersey, Richard Hughes podpisuje pierwsze w U.S. rozporządzenie ustawodawcze postanawiające, że osoby znajdujące się w szponach narkotyków mają do wyboru wieloletnie lub szpital dla przeprowadzenia kuracji i wyleczenia się z niebezpiecznego nałogu. Obok gubernatora stoi komisarz dr. Lloyd W. McCorkle.

gnać się z Rzymem. Historyk rzymski Swetoniusz twierdzi, że cesarz August nie mógł z żalością powstrzymać łez, tak ciężko odczuł stratę jednego z najbliższych przyjaciół.

Helm za \$6,000

Inny wypadek opóźnionego rozpoznania zabytku zdarzył się niedawno w Stanach Zjednoczonych Am. Półn. W połowie ubiegłego wieku jeden z poszukiwaczy skarbów, grzebiąc w ruinach miast greckich południowej Italii, stał się szczęśliwym posiadaczem oryginalnego helmu z brązu, uwiecznionego głową barana. Obok helmu leżał stos metalowych odłamków: fragmentów brązowej zbroi i dziesięciu kawałków srebra, których nie udało się zidentyfikować.

Helm wraz z kawałkami metalu wędrował z rąk do rąk, aż wreszcie wyładował w Los Angeles w sklepie dzieł sztuki. Zauważył go tam dyrektor muzeum w St. Louis i nabył za prawie sześć tysięcy dolarów. Po trudno dostępnym śladach śladów można było sądzić, że helm posiadał kiedyś grzebień. Wprawdzie grzebień greckie zrobione były zazwyczaj z końskiego włosa, ale dyrektor pomyślał sobie, że może ten jeden wyjątkowo być odlany ze srebra.

Zadania rekonstrukcji podjął się wybitny nowojorski konserwator Ternabach. Po kilku miesiącach łamigłówek roboty, która polegała na tym, że trzeba było zestawiać kawałki srebra i uzupełnić lukę nowymi dorobionymi częściami, wykonał się niebywały unik. Jest to szyszak z nausznikami i z głową trykanką na wierzchu, uwiecznionego wspaniałym srebrnym grzebieńcem, który na kształt okazałego pióropusza opada szerokim hukiem do tyłu. Ponieważ jest to jedyny tego rodzaju helm grecki, jaki posiadał muzeum, wartość jego jest wręcz nieoceniona.

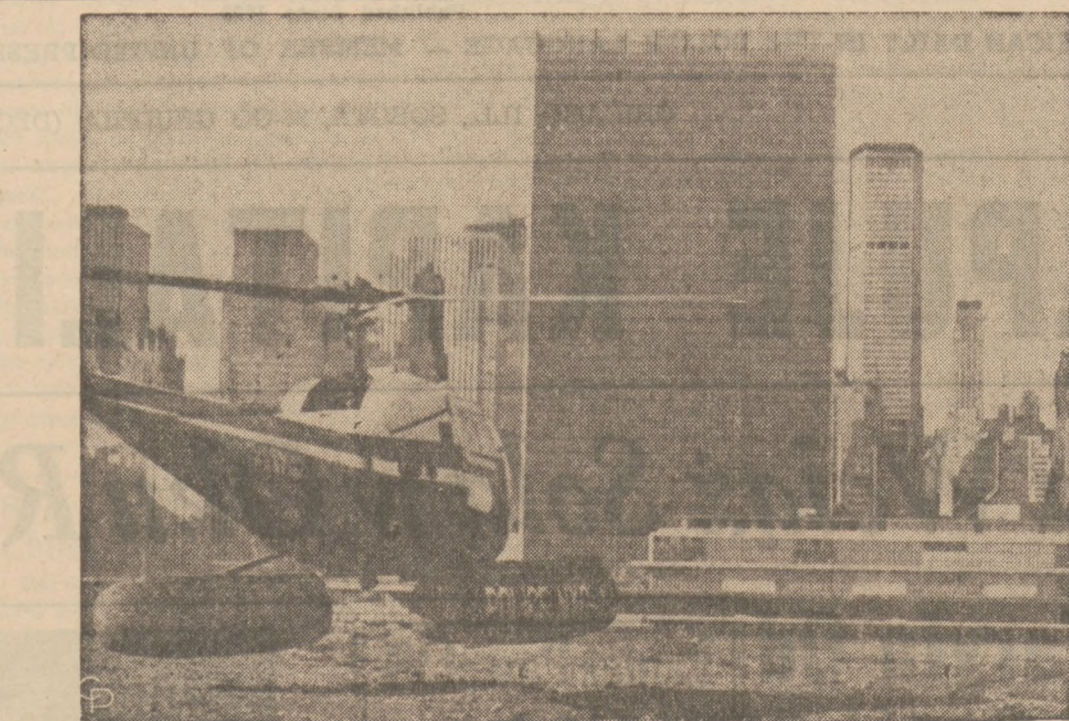
Mumia ze Skarbem

O najdłuższym tego rodzaju odkryciu doniesiono dopiero niedawno z Paryża. W jednym z muzeów leżała mumia bogatego Egipcjanina, otulona w ściśle przylegającą osłonę z papierusowej masy. Wykopaną ją w roku 1902 archeolog francuski Pierre Jouguet z piasków pustyni El Fajum w Egipcie, leżącą więc w muzeum już przeszło pół wieku. Badania metodą C14 wykazały, że egipskiego nieboszczyka pochowano mniej więcej na 250 lat przed naszą erą.

Ponieważ z doświadczenia wiadomo, że na trumny z papierusowej masy z powodów oszczędnościowych często posługiwano się starożytnymi, francuscy uczeni postanowili rozbrajać ją na części składowe. Ostrożnie, posługując się nożyczkami i przylgającymi plynami, łuskali warstwę po warstwie. Rezultat był wręcz zdumiewający: uzyskali bowiem 400 wierszy nieznanej komedii wielkiego ateńskiego komediiopisarza Menandra, który żył zapewne w latach 342-292 przed naszą erą.

Menander, przez wielu Greków ceniony wyżej niż Homer, napisał przeszło sto komedii obyczajowych, odznaczających się mistrzowską charakterystyką postaci i pysznym komizmem sytuacyjnym. Z jego spuścizny korzystali pełną ręką rzymscy pisarze Terencjanusz i Plautus. Plutarch wielbił go do tego stopnia, że na przedstawienie innych autorów nie chciał w ogóle chodzić do teatru. Komediopisarz wywierał również pośredni wpływ na Mollera i Szekspira. Niektóre przysłówki, i "porzekadła", które do dziś dnia są w obiegu w mowie potocznej, pochodzą z jego komedii.

Ale Menandra spotkała największa tragedia, jaka spotkać może pisarza. Z całego ogromnego dorobku zachowały się zaledwie cztery komedie i to tylko w większych fragmentach. Znalaziono je w dokumentach papirusowych, odkrytych w Egipcie dopiero w naszym stuleciu. Świeżo odnaleziona sztuka, zatytułowana: "Mezowie Sykionu", zachowała się wprawdzie tylko w stanie cząstkowym, ale



WYPADEK WYSTRZELENIA pocisku przeciwpancernego na gmach Narodów Zjednoczonych w New Yorku (w głębi), spowodował, że zostały przewidziane środki dla uniemożliwienia na przyszłość powtórzenia się zamachów w tym stylu. Obecnie helikopter newyorskiej policji będzie przeprowadzał stałe loty nad terenami, z których ewentualnie jest możliwe wyrzucenie pocisków w kierunku siedziby N.Z.

Co Powoduje Trzęsienie Ziemi?

W Japonii w Ciągu Roku Notuje Się Do 400 Wstrząsów Podziemnych

Rok rocznie nasza "stara a poczuwa" ziemia "trzęsie się przeciętnie 9,000 razy! Cyfra nie bagatelna.

W Japonii

I tak na przykład w Japonii trzęsie się w ciągu roku przeciętnie 400 razy. W Turcji trochę mniej, bo tylko 100 razy, ale rekord pod tym względem — bije nieszczęsne Chile. Kraj ów, który w roku 1960 został, jak to wszyscy pamiętamy, potwornie zdevastowany, właściwie "trzęsie się" już nie codziennie, ale nawet trzy razy dziennie!

Zbyt wiele o tym, co się dzieje we wnętrzu ziemi, niestety, nie wiemy, a raczej wiemy mało. Jedynie przypuszczamy, że nasz glob składa się ze stosunkowo bardzo cienkiej a twardej skorupy (grubość od 20 do 40 mil), potem z "płaszczka" o grubości średnio 700 do 7,500 mil, dalej z warstwy pośredniej grubości 1,000 do 1,100 mil i wreszcie z centralnego jądra. Jakże procesy zachodzące w tych wszystkich warstwach, jaka jest ich konsystencja, skład itd., to na ten temat można snuć tylko pewne hipotezy.

"Konwulsje" Ziemi

Ale wiemy na pewno, że tam tkwią wszelkie przyczyny powierzchniowych "konwulsji", czyli trzęsień ziemi.

Przyczyn pośrednich naturalnie nie znamy, natomiast przyczyn bezpośrednich są dla nas już nieco mniej tajemnicze. A więc wiemy, że olbrzymia większość trzęsień, czyli 90 procent ogólnej ich ilości jest pochodzenia tektonicznego. To znaczy, że pod powierzchnią ziemi, pływają lub gębieją, — następują na skutek zmian w ciśnieniu pewne przesunięcia rozmaitych warstw, "dążących" do zachowania jakiejś równowagi w rozmieszczeniu ciężarów. Z tą równowagą musi być zresztą bardzo krucho, kiedy rokrocznie nasza matka-ziemia usiłuje ją przywrócić ponad 8,000 razy (chodzi tu o 90 procent ogółu trzęsień).

Trzy procent trzęsień tworzą trzęsienia typu "zapadliskowego", coś jak kopanie "stopnięcia". Wytworzą się gdzieś w skorupie czy w płaszczu jakaś "dziura", która otaczające warstwy przez pewien czas "toleruje", a potem, gdy ich wytrzymałość osiągnie swoje granice, zwała ją do środka. Wtedy na powierzchni nastąpi wszystko się wali i zapada.

Wreszcie siedem procent ogółu trzęsień ziemi stanowią trzęsienia typu wulkanicznego.

Plaga Ludzkości

Wszystkie one razem wzięte są niewątpliwie plagą ludzkości, ale właściwie dopiero od czasów, gdy człowiek zaczął tworzyć cywilizację typu miejskiego.

Budynki czy inne konstrukcje ludzkie nie są bowiem odporne na działania sejsmiczne.

tekst jest odpisem, sporządzonym nie później niż w siedemdziesiąt lat po prapremierze komedii. Doniosłość tego faktu zrozumimy, jeżeli podkreślimy, że najstarszy odpis, jaki dotąd posiadaliśmy, manowiec fragment komedii "Dyskulos" (Odludek), powstał w 500 lat po śmierci autora i w dodatku roi się o licznych pomyłek.

ZENON KOSIDOWSKI

miczne, zwłaszcza "wysokie" stopni. Na szczęście "wysokie" stopnie trafiają się stosunkowo rzadko, no i nie zawsze akuratnie odbywają się tam, gdzie znajdują się fundamenty jakiegokolwiek miasta.

Dla przypomnienia wyliczamy największe katastrofy, zanotowane przez historię (o wcześniejszych trzęsieniach brak szczegółowych danych):

Statystyka Rok

- 893—w Indiach Przedgangesowych;
- 1647—w Chile;
- 1662—w prowincji Szensi w Chinach;
- 1693—Catania na Sycylii;
- 1737—Kalkuta;
- 1755—Lizbona;
- 1783—Kalabria w Połudn. Włoszech;
- 1883—Kratatoa;
- 1881—Mino-Owari w Japonii;
- 1896—Sanriku, Japonia;
- 1906—San Francisco, Stany Zjedn.;
- 1906—Valparaiso, Chile;
- 1908—Mesyna, Włochy;
- 1920—Kansu w Chinach;
- 1923—Zatoka Sagami i Tokio w Japonii;
- 1933—Sanriku, Japonia;
- 1935—Quetta, Indie;
- 1939—Anatolia, Turcja;
- Chillan, Chile;
- 1946—Hondo, Japonia;
- 1948—Ashhabad w Persji;
- 1950—Assam i Tybet;
- 1955—Oszsar Pacyfiku (ponad 20 potężnych trzęsień ziemi);
- 1960—Agadir, Maroko;
- 1960—Chile;
- 1963—Skopje.

W wyliczeniu tym pominięto katastrofalne wybuchy wulkaniczne bez trzęsień ziemi, jak na przykład Wezuwiusza (Herculanium i Pompei) Mont Pellee na Martynie itd. Pominięto też całą masę trzęsień i katastrof mniejszych.

Ponura Lista

Ponura lista: obejmuje łącznie liczbę kilku milionów ofiar! Na przykład w najpotworniejszym po wszystkie czasy trzęsieniu, jakie zdarzyło się w roku 1662 w chińskiej prowincji Szensi, zginęło ponad 830,000 ludzi, a w roku 1737 w Kalkucie — ponad 300,000!



POPULARNY śpiewak muzyki Nat King Cole nie traci nadziei, że kobaltowa terapia, jakiej się obecnie poddaje, wpłynie na zniknięcie nowotworu na jego płucach. Śpiewak liczy sobie 45 lat życia i nowotwór na jego płucach ma być złośliwy. Na zdjęciu Nat King Cole w towarzystwie swej żony Marii opuszczają szpital Santa Monica w Santa Monica w Kalifornii po zabiegu kobaltowym.

Z POEZJI

Święta

Święta więc w pustelni nawet kurz świąteczny
Uporządkowane wyobraźni wartościowe papiery
Siedzę przy stole ostatni śniegopis
Stawiam wielkie zaśnięte litery

Jest chleb porykuje w kredensie trochę mleka
O pomocy sprzęty zacząć mówić sprzętów głosem
Jeszcze mi jej nie zakwestionowali w magistracie
I o nic już nikogo nie proszę

Jeszcze mam noc prawdziwą z wiatrem w rynnach
Bo cóż jest wart planetnik bez nocy
Jeszcze mi jej nie zakwestionowali w magistracie
Jeszcze w to prawo nie zdążyło wkroczyć

Święta więc w pustelni kurz świąteczny
Ulity łan szumi śniegu grubym kłosem
Jeszcze siedzę w wyobraźni sobolach
Jeszcze mówi poemat ludzkim głosem.

Jerzy Harasymowicz

WIECH "HUMOR"

Grymasne Miasto

Warszawa żywo interesuje się nowym pomnikiem ulokowanym na placu Teatralnym. Choć spowita szerszenie w płócienny zawój, który opadnie dopiero w dniu odsłonięcia, Warszawska Nika jest przedmiotem owych dyskusji, stale zbierających się przed nią obywateli stołecznego grodu.

Są wśród nich entuzjaści rzeźby prof. Koniecznego, są namiętni krytycy, ale większość zachowuje postawę wyczekującą:

— Panie szanowny co się będzie kłócić, czy to ładne czy nie, jak spod blasku nos tylko chwilowo jest widoczny — mówi jakiś starszy pan w słomkowej letniej cyklistówce.

— Gdzie pan masz tam nos, to jest duży palec od prawej nogi.

— Palec? A po czym pan poznajesz?

— Po paznokciu.

— Przede wszystkim, nie od prawej, tylko od lewej — wtrąca się do rozmowy obywatel w mundurze tramwajarskim.

— A skąd pan wie, kiedy cały korpus deliktus jest blanda? — krzyknie.

— Mało z tem, że zakryty — byłbym obecnie przy montowaniu i całą figurę znam naocznie na wyrost razem z palaszem.

— Jak tak, to co innego. Ale powiedz mi pan w taki sposób, dlaczego pomnik zakryty, żeby się nie niszczył na stołcu?

— Nie o to się rozchodzi. Musi się odbyć uroczyste odsłonięcie. Przypis wykonałszy dla pomników taki istniejący i to nie od dzisiaj. Od setek lat. Rozchodzi się także samo o to, że omurzać, czyli skwarek naobokół jeszcze nie gotowy. Na skwerku wszystko inaczej będzie wyglądało w kwiatkach i roślinności miejskiej. I wtemczas będzie można zabierać głos, czy się pomnik podoba czy nie.

— Nie słysząc na Moniuszku, którego wraz z młodszym bratem do takiej sławy jako muzykanci doszli, że w prencypalnym punkcie Warszawy nieduża, ale przynajmniej ulica na ich cześć została nazwana: "Moniuszki"; z ulicy Jasnej na Marszałkowskie jeździło się Moniuszkami.

Niedosyć na tem, teraz na każdym rogu koło Wielkiego Teatru po jednym Moniuszku się ustawili. Ładnie będzie, szkoda mrugać.



CINDY LEE, 9-cio miesięczna córeczka pani Hunt z West Hollywood, w Kalifornii, nauczyła się tak przeraźliwie głośno gwizdać dla zabawy, że budzi wszędzie sensację. Na zdjęciu matka gwizdającego dziecka zatyka sobie uszy.



Na Kanwie Świata Kobiecego



Obwarzanki Pochodzą z Polski Za Czasów Króla Sobieskiego

W niedzielnym dodatku chicagoskiej Tribune ukazał się ciekawy artykuł na temat pochodzenia popularnych obwarzanków, zwanych po angielsku "bagel".

Z Wiednia

Według twierdzenia dr. Frederyka F. Fletcher, filolog z izraelskiej linii lotniczej El Al, obwarzanki miały swój początek gdzieś około 1683 roku, gdy Król Polski Jan Sobieski oswobodził obleżony przez Turków Wiedeń. W mieście znalazł się tysiące worków zielonych ziarenek kawy pozostawionych po Turkach. Wiedeńscy uważali że ziarna te służyły jako pożywienie dla wielbłądów tureckich i nikt ich nie chciał. Jeden z żołnierzy Sobieskiego, który bawił swego czasu we Włoszech i poznał włoskie kawiarnie, poprosił ażeby dano mu tego ziarna. Prośbie Jego stało się zadość i był on pierwszym który we Wiedniu założył kawiarnię na Domgasse.

Obwarzanki

Od pobliskiego piekarniaka zamówił specjalne ciastka do kawy upieczone w formie półksiężyca, a zwane "kipfel". Obywatele Wiednia tak byli wdzięczni Sobieskiemu za oswobodzenie ich od Turków, że gdziekolwiek się pokazał obleżeli go trzymając się strzemiem jego konia. Przebiegły Polak, właściciel nowej kawiarni, postanowił ażeby ciastka podawane do kawy w jego zakładzie pieczono w

wiedeński "buegel". Z czarnym strzemiem albo po sem strzemiem zamieniono w zwykłe okrągłe koło z dziurką w środku i nazwano ciasto po hebrajsku "beigen", po francusku "bagne" (pierzścień), po angielsku "bagel" a po polsku bajgiel albo obwarzanek.

Do Polski

Po drugim rozbiore Polski wielu Żydów z Niemiec i Austrii wywędrowało do Małopolski (zwanej przez Austrię — Galicją). Emigrujący później z Galicji Żydzi przywieźli bajgiel do Nowego Yorku, a stąd rozeszły się obwarzanki po całym kraju.

W Chicago istnieją dwie duże piekarnie które specjalizują się w pieczeniu tego przysmaku. Największa mieści się pnr. 1519 Devon Ave., która wypieka około 11,000 tuzinów obwarzanek tygodniowo.

Ciasto

Pieczeniem obwarzanek zajmują się specjaliści piekarni. Do obwarzanek używa się ciasta przyrządzonego z mąki, drożdży, chmielu, cukru, oleju, soli i wody. Wszystkie składniki muszą się ustać przez dwie godziny a później wyrabia się ciasto przez osiem minut. Po rozwałkowaniu ciasta i wycięciu na okrągłe plackuszki, rzuca się gotowe obwarzanki na wrzącą wodę na jedną minutę, a później piecze w gorącym piecu przez 35 minut.

Obwarzanki są naprawdę smaczne gdy są świeżo upieczone. Po trzech dniach stają się nieziemnie twarde i niemożliwe do zjedzenia. Posiadają mniej kalorii od chleba, gdyż jedna obwarzanka zawiera 50 kalorii podczas gdy plasterk świeżego białego chleba posiada 72 kalorii. "Kipfel" obwarzanka we wrzącej wodzie usuwa nadmiar krochmalu w cieście i obniża kalorię.

Nieoczekiwani Goście

Najmilszy gość jeśli przyjdzie niespodziewanie, może się stać przyczyną zafrasowania i kłopotu.

Mając jednak w spiżarni nieco zapasów wybrniemy z sytuacji łatwo. A więc przede wszystkim należy zagotować wodę na herbatę, gotując jednocześnie w małym garnuszku jajka na twardo. Bułeczkę czy chleb pokrajając cienko w nieduże kromki, posmarować je masłem, kładąc na każdą zgrabnie ukrojony plasterk ugotowanego na twardo jajka i suszonej kiełbasy (dobrze mieć zawsze kawałek w zapasie). Całość przybrać plasterkami korniszona lub marynowanego grzybka. Te smaczne kanapki ułożone dekoracyjnie na niedużym półmisku wyglądają bardzo apetycznie.

Na drugiej podstawce ułożyć trochę herbatników i — jeśli w domu — parę owocowych cukierków. Do herbaty podać konfitury. W ten sposób zaimprovizowany podwieczorek będzie miał i słodkie zakończenie.

Egg Nog Cups Of Cheer



Dream about Yuletide and you'll immediately recall the illustrious flavor, the festive feeling that egg nog imparts to all gatherings, from a sophisticated party by candlelight to an informal after-school or television snack. The new canned egg nog, now being introduced, is basically the same as the refrigerated, non-alcoholic product found in dairy cases. Refrigerated egg nog is so eminently the party-time hallmark. An undeniable elegance hovers about a brimming silver punch bowl and cups of egg nog. Chill and shake before serving and dust with fragrant nutmeg to bring out the full, fine flavor, suggests the Borden Kitchen. Those who wish may add spirits for extra good cheer.



Elegancka suknia wieczorowa kreacji Philip Hulitar, uszyta z czarnego welvetu i przybrana czarną koronką. Do sukni noszona jest długa stoła z welvetu i atlasu.

Co Podać Na Deser?

GALARETKA POMARAŃCZOWA

(Orange in Lemon Molds)

- 1 paczka żelatyny cytrynowej (lemon flavored gelatine)
- 2 filiżanki gorącej wody
- 1 filiżanka pokrajanych w kostki pomarańczy
- Ubita na pianę śmietana

Rozpuścić żelatynę cytrynową w gorącej wodzie, a następnie wstawić do lodówki do ochłodzenia. Obrąć pomarańcze ze skórki, pokrajając na drobne kostki, umieścić pokrajane pomarańcze w formie i polać ochłodzoną żelatyną cytrynową. Wstawić do lodówki do zamrożenia, a następnie wyjąć z ubitą na pianę słodką śmietanką.

MROŻONA ŚMIETANKA

(Frozen Custard)

- 1 łyżka mączki kukurydzianej (cornstarch)
- 1/2 filiżanki cukru
- 3/4 filiżanki mleka z puszki (canned milk)
- 3/4 filiżanki gorącej wody
- 2 jajka
- szczypta soli
- 2/3 filiżanki śmietanki
- 1 łyżka soku cytrynowego
- 2 łyżeczki ekstraktu waniliowego

Mączkę kukurydzianą zmieszać z cukrem. Zmieszać razem mleko z wrzącą wodą i dodać mączkę kukurydzianą z cukrem. Dobrze zamieszać i zagotować w podwójnym garnku nad gorącą wodą przez 15 minut, mieszając cały czas. Następnie usunąć z ognia i dodać dobrze ubite żółtka z jaj. Wstawić ponownie na ogień i zagotować przez 15 minut, mieszając cały czas. Wstawić do lodówki do ochłodzenia, a następnie dodać ubite na pianę białka z jaj i sól, zamieszać i dodać ubitą na pianę słodką śmietankę zmieszana z sokiem cytrynowym i ekstraktem waniliowym. Dobrze zamieszać i wstawić do lodówki do zamrożenia.

LEGUMINA MORELOWA

(Apricot Whip)

- 1 1/2 filiżanki ugotowanych moreli (apricots)
- 1/2 filiżanki cukru
- 3/4 filiżanki śmietany
- 2 łyżki soku cytrynowego

Utrzeć morele na masę, dodać cukier i dobrze wymieszać. Wstawić do lodówki do ochłodzenia. Ubić śmietankę na sztywną pianę, dodać sok cytrynowy i następnie dodać śmietankę do utartych moreli. Dobrze zamieszać i wstawić do lodówki do zamrożenia.

SALATA Z MROŻONYCH OWOCÓW

(Individual Frozen Fruit Salad)

- 2 paczki serka śmietankowego
- 1 filiżanki majonezu (mayonaise salad dressing)
- 1/4 filiżanki drobno posiekanych orzechów
- 2 łyżki drobno posiekanej papryki
- 1 1/4 filiżanki mieszanych owoców, pokrajanych w plasterki
- 1/2 filiżanki ubitej na pianę słodkiej śmietanki

Wyrobić razem na śmietanę ser śmietankowy z majonezem. Dodać posiekane orzechy, zieloną paprykę i mieszany owoc. Dobrze zamieszać i dodać ubitą na pianę słodką śmietankę do indywidualnych form i wstawić do lodówki na 4 godziny. Wyjąć każdą porcję na listkach świeżej salaty. Przybrać cukrowymi wisniami.



Śniegowce najnowszej stylu o wzorach szkockich.

Dobre Książki Dla Dzieci Muszą Być Zajmujące

Czytanie książek jest dla dziecka potrzebne nie jako zabawka, rozrywka, zabicie czasu, ale jako szkoła życia i wprowadzenie w świat nieznaną, w którym będzie musiało żyć. Wobec takiej doniosłości dobór tego co ma karmić i kształcić duszę dziecka, jest bardzo ważny.

Dobór Książek

Jeżeli rodzice chcą pomóc dziecku w doborze książek, niechaj nie zapomną zniżyć się do poziomu dziecięcego umysłu. — Nie wybierajcie dla dzieci książek najsłabszej treści, największej sławy, najwyższej wartości literackiej, najdostojniejszych i najcenniejszych: wybierajcie najpożyteczniejsze z punktu widzenia rozwoju — danego dziecka.

Pamiętajcie o tym, że karmienie dziecka samymi literackimi cukierkami moralności i zacności obrzydli mu lekturę i sprawi mu umysłową niestrawność.

Jak Ugasić Pałace Sie Ubranie Na Człowieku

Ubranie można szybko ugasić, każąc człowiekowi położyć się na podłodze, by w ten sposób uniknąć przeciągu lub szybkiego ruchu powietrza, który mogłby skierować płomień ku twarzy.

Pałace się powinien tarzać się po podłodze, gdy ktoś z obecnych zarzuca na niego koc, marynarkę, płaszcz, dywanik, obrus, portierę, lub co znajdzie ciężkiego pod ręką, co ma na celu zduszenie płomienia.

Ratujący okrywa pałającego się od głowy w ten sposób, że przystępuje jedną nogą na koc tuż przy głowie leżącego, aby powstrzymać płomień od twarzy.



Gustownie umeblowany pokój rodzinny, kładzie nacisk na wygodę rodziny jak i zamiłowanie do muzyki.

Jak Należy Upiększyć Swoje Mieszkanie

Każda gospodyni domu dba o dobry wygląd swego mieszkania. Ustawicznie zmienia, pierze i prasuje firanki, przesuwa meble, kupuje nowe... czyści i dokłada wszelkich możliwych starań, ażeby to gniazdo domowe było miłe, czyste i piękne.

Niezawodny i oryginalny sposób dekorowania mieszkania różnymi deseniami i to w sposób zupełnie prosty, nie wymagający wielkich zdolności jest łatwy do zdobycia. Wyobraźcie sobie panie, piękne, duże, o pełnych żywych kolorach reprodukcje zawodowych artystów, dekoratorów, można z łatwością przenieść na ściany, czy meble mieszkania. Dekoracje te wyglądają jakby ręcznie malowane, a kosztują zaledwie kilka centów. Są to tak zwane "decal i wall patterns."

Dekoracje

Piękne krzewy, kwiaty, mogą upiększać wasze kąpiełnię, kuchnię, jadalnię czy pokój bawialny. Są różnego rodzaju dekoracje, przedstawiające widoki gór, lasów, czy stawów z łabędziami, rośliny południowe, czy też inne. Cała sztuka dekorowania mieszkania polega na umoczeniu wzoru w wodzie i naklejeniu na ścianę czy meble. Zanim wzór jest jeszcze mokry można go z łatwością przesuwać na właściwe miejsce. Do tego rodzaju dekorowania mieszkania nie potrzeba żadnego fachowca czy dekoratora. Kolory są tak żywe, a malowidła tak naturalne, iż wyglądają jakby ręczna praca zawodowego artysty. Bardzo popularne są kolory pastelo-

Zabawne

Jeżeli lektura ma być pożyteczną, musi być zajmującą. Umysłu młodocianego nie zajmie rzecz szlachetna, a nudna, zajmie go natomiast rzecz zabawna, pobudzająca jego zmysł humoru, jego sferę doświadczeń.

Jeżeli taka rzecz będzie i szlachetna w swej treści, tym lepiej. Wybierając tedy książki dla dzieci, nie sięgajmy zbyt wysoko, nie chcemy kształcić surowego umysłu niedoświadczonych malca literaturą, — przeznaczoną dla ludzi o dojrzałym smaku i wytwornej kulturze.

Dostosowanie Lekture

Lektura musi doskonale być dostosowana do pojętności i uosobienia czytającego, jeżeli ma być z niej jakiś pożytek.

Ażeby ten pożytek był cały, potrzeba — by lektura była przyjmowana z ochotą. Nie-dobrze zatem czyni matka, — gdy zmusza dziecko do czytania jako obowiązku. Raczej można kwestię czytania traktować jako rodzaj nagrody.

Przyzwyczajenie do czytania książek jest ważnym czynnikiem w dziedzinie wychowania. Zwyczaj taki, raz zaszepleony, pozostaje na całe życie. Książka budzi myśl i uczucia do ciągłego działania.

Człowiek stale czytający dzieła literatury nie śniedzieje jej umysłowo, znajdując coraz nowe zainteresowania.

Przyzwyczajajmy Dzieci Do Książek

Przyzwyczajajmy tedy dzieci do regularnego czytania książek, ale nie czytamy tego ani przesadnie ani przymusowo.

Pamiętajmy także o tym, ażeby zainteresować dzieci naszą literaturą a przez to samo przyczynimy się do pogłębienia u nich znajomości języka polskiego i wzbudzimy zamiłowanie do kultury i literatury polskiej.



Kapelusik o stylu męskim, z gęsto nalepionymi piórkami kuropatwy (quail feathers).

Praca Matki-Żony Jest Bardzo Ważna

Kobiety są zagadką — jak twierdzą zawsze mężczyźni. Trudno je zrozumieć i wytłumaczyć. Chociaż wszystkie kobiety pragną wyjść z domu i czują się mniej lub więcej zawiedzione, jeżeli pozostaną starymi pannami, to jednak nie są dumne ze swojej pracy domowej.

Patrz na nią raczej z pogardą, jako na zajęcie podrzędne, niezaszczytne.

Każda kobieta, która doznała jakiegoś takiego powodzenia w jakimś zawodzie, — słyszy skargi od żon i matek, zazdroszczących jej losu.

Najważniejsza Praca

Daremnie starałaby się przekonać taką żonę i matkę, że jej praca jest najważniejszą w świecie. Daremnie będzie jej mówić, że napisanie książki o której za pięć lat wszyscy zapomną, jest niczym w porównaniu z utwierdzeniem dobrych zasad w duszach maleńkich dzieci. Daremnie będzie starała się przekonać ją, że największy lekarz nie potrafi uczynić ta-

kiego cudu, jak matka, która jednym pocałunkiem zagoi ból dziecka.

Dom

Naprawdę będziesz jej tłumaczyła, że krasomówstwo najzdolniejszego dekoratora potrafi tylko ustawić meble i rozmieścić draperie, lecz dopiero dotknięcie ich ręką żony i matki potrafi zamienić je na dom.

Naprawdę będziesz jej mówić, że krasomówstwo najzdolniejszego mówcy — jest próżnym dźwiękiem wobec słów, jakie matka szepce swojemu dziecku, gdy je do snu układa.

Naprawdę będziesz mówić, że sławne reformatorki i sławne w polityce, kobiety o tyle mają wartość, o ile pracują dla społeczeństwa z punktu widzenia matek i żon, — bo prawdą bowiem jest, że ręka, która kołysze kolebkę, rządzi światem.

Na waszych barkach spoczywa wielkie zadanie i obowiązki wychowania przyszłego pokolenia i los państwa. Bądźcie dumne z tego zaszczytu!

Nadmierne Objadanie Sie Przyczyną Otyłości

Młoda kobieta będąc z wizytą u lekarza w gabinecie, (ładna, lecz otyła) zapytała się: — "Dlaczego moja przyjaciółka jest wysmukła, chociaż jada te same potrawy co i ja?"

Lekarz w odpowiedzi przytoczył rozmówce dwóch ekspertów roznego odżywiania się, gdy przyglądali się ludziom spożywającym posiłek w restauracji.

Przez cały wieczór robili notatki, co ludzie zamawiali na kolację i jaka była waga tych osób. Przedtem oczywiście otrzymali pozwolenie na przeprowadzenie inwestygacji od właściciela restauracji.

Przed wszystkim zanotowali dwie panie, pewnie przyjaciółki, które usiadły przy tym samym stoliku. Były tego samego wzrostu, lecz jedna z nich ważyła około trzydziści funtów więcej od drugiej.

Te Same Potrawy

Obie zamówiły zupełnie taką samą kolację z zupy, pieczeni wołowej, 2 jarzyn, sa-

latki, paja jabłkowego i kawy. Lecz panie te jadły zupełnie odmiennie.

Pierwsza a... Druga

Wysmukła pani odkrajała tuszcz z mięsa, otyła zaś jadła wszystko mięso z tuszczem. Pierwsza zjadła jarzynę skropioną cytryną; druga zaś obłożyła wpiw jarzyn kawałeczkami masła a na sałatkę polała obficie tłustą przyprawę.

Podczas kiedy wysmukła pani pozwoliła sobie na jeden kawałek chleba bez masła, ta druga zjadła dwa kawałeczki posmarowane masłem. Pierwsza pani piła czarną kawę, druga ze śmietaną i dwoma łyżeczkami cukru.

Zamiast zjeść paj z ciastem wysmukła pani jadła tylko jabłko, podczas kiedy jej przyjaciółka zjadła wszystko.

Tutaj lekarz zakończył swoje opowiadanie. Potem wytłumaczył swojej pacjentce, że pomiędzy posiłkami tych pań było aż 500 kalorii różnicy.



Z prześcieradeł w desen można uszyć komplet firanek, kapy lub falbanki do łóżka — minimalnym kosztem i wysiłkiem.

KRONIKA I WIADOMOŚCI

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

"Szumią Jodły Na Gór Szczycie" Niezapomniane Wrażenia w Halki

Kiedy wypełniona widownia do ostatniego miejsca w olbrzymiej sali Opery w Chicago liczącej ponad 3,500 miejsc czekała z napięciem początki akcji i gdy wreszcie kurtyna poszła w górę publiczność wstrzymała oddech, Bajecznie kolorowy tłum artystów w strojach historycznych na tle pięknych dekoracji w salonie Stólnika, oddający wiernie epokę, oczarował publiczność. Od tej chwili, aż do zakończenia przedstawienia publiczność reagowała spontanicznie nagradzając wykonawców niemiłymi oklaskami.

Publiczność przeżyła wzruszające chwile, które pozostaną na długo w pamięci. Przżyła ona razem z Halką tragedię pięknej góralki rozkochanej, uwiedzionej i porzuconej przez Janusza.

Halka grała świetnie, jej piękny głos, oraz doskonałe wczucie się w rolę było tak dramatyczne i tak realistyczne, iż ludzie mieli łzy w oczach.

Sukces Słoniowski

Rolę Halki grała tym razem utalentowana artystka Opery Warszawskiej p. Halina Słoniowska. Rolę te grały wielkie śpiewaczki, ale właściwie nie grały a "śpiewały." Natomiast p. Słoniowska nie tylko śpiewała, ale nade wszystko grała rolę Halki. Udowodniła ona, że jest nie tylko wielką śpiewaczką obdarzoną pięknym głosem, ale również zdolną artystką co rzadko się zdarza. Stworzyła ona piękny typ młodej i naiwnej, zakochanej góralki a potem z nadzwyczajną finezją odegrała rolę ośląkanej i nieszczęśliwej dziewczyny, która zdała sobie sprawę ze strasznej tragedii i szuka ucieczki w śmierci popełniając samobójstwo.

To też niewątpliwie dominowała ona nad całym zespołem i odnosiła wielki i całkowity sukces artystyczny podbijając serca widzów.

Paprocki To Nie Kiepus

Rolę Jontka sprawił p. Bogdan Paprocki, który przybył z Warszawy razem z p. Słoniowską, ażeby odegrać rolę Jontka. Trzeba podkreślić fakt, iż oboje przybyli właściwie w ostatniej chwili bo w piątek i mieli tylko jedną próbę z prof. Bojanowskim. A więc zmęczenie, wrażenia, inne warunki odmiennie od normalnych warunkach operowych na własnym podwórku zrobiły swoje. Widać było, iż miejscami p. Paprocki śpiewał z wielkim wysiłkiem. Mimo to podtrzymał on piękną tradycję wysokiej klasy opery warszawskiej i wykonał partie solowe bez zarzutu. Natomiast nie wczuł się w tragedię młodego i zakochanego beznaście górala w Halcie. Ktoś z domorosłych krytyków wyraził się: "Paprocki to nie Kiepus." Słyszałem Kiepusa w roli Jontka i muszę powiedzieć, że po za pięknym głosem wcale lepiej się nie ruszał od Paprockiego na scenie i właściwie nie grał roli Jontka a "śpiewał" ją.

Inne Role

Inne role zostały wykonane przez artystów miejscowych. Wśród nich wybiła się na pierwsze miejsce posagowa piękność, majesteczna i dumna w swej postawie Monica Silvan w roli Zofii. Grała ona rolę panny młodej, pewnie swego zwycięstwa zupełnie bez zarzutu tak głośno jak i artystycznie, lecz w akcie ostatnim kiedy zjawiała się w ślicznej sukni ślubnej (własnej kreacji) robiła wrażenie raczej dumnej księżniczki, niż zwykłej szlachcianki.

Zygmunt Kossakowski jako Janusz, Stefan Kulik, stolnik,

J. Budziszewski - Dziemba, młody góral, S. Hintz i J. Zielinski, M. Łukaszewski, Helen Myszewski oddali świetnie poszczególne role i zasługują na nasze uznanie i wdzięczność.

Balet

Kiedykolwiek w życiu miałem oglądać balet wykonujący tańce ludowe, lub narodowe zawsze byłem w obawie. Nigdy nie wiadomo co balet zrobi z takich tańców. Gdyby nie popularna melodia ludowa to często publiczność nie miałaby pojęcia co właściwie balet tańczy. Ale Ruth Page Ballet zrobił wszystkim bardzo miłą niespodziankę. W oryginalnych strojach, w pięknej oprawie, na tle barwnego chóru wykonał doskonale poloneza. Gorzej było z Mazurem, ale winę ponosił to raczej orkiestra. Natomiast wielki entuzjazm wywołał świetnie i na wysokim poziomie wykonany taniec góralskim, oddający wiernie charakter, krok i rytm. Może dlatego balet wczuł się w styl polskich tańców, że ma w swym zespole kilka osób polskiego pochodzenia.

Niewątpliwie Dolores Lipińska wraz z Orrin Kayan święcili triumfy i byli nagradzani niemiłymi oklaskami.

Chór

Zgorzkniały i zimny krytyk mógłby się przyczepić do chóru. Może inny chór złożony z zawodowych śpiewaków byłby lepszy głosowo, może, ale napewno nie oddałby charakteru piosenek tak właśnie jak chór w niedzielę. Jeśli się weźmie pod uwagę, iż chór właściwie został skompletowany z ludzi nie tylko z Chicago w przeważającej części amatorów to wypadł on nadzwyczajnie. Oddał on świetnie charakter naszych górali, ludzi prostych uczciwych i zakochanych w swych górach. Ludzi muzycznych biorących motywów do swych piosenek z "szumiących jodeł na gór szczytów." Stworzył piękne tło na którym odbywała się cała akcja. To też co w każdym innym wypadku byłoby mankamentem tu było na miejscu i bez zarzutu.

Osobisty Triumf Bojanowskiego

Inicjatorem i duszą całej imprezy był prof. Jerzy Bojanowski. Kilka miesięcy przygotowań i pracy, oraz walki z trudnościami potrafił on pokonać i odnieść zupełnie zasłużony sukces. Można śmiało stwierdzić, iż był to jego osobisty triumf. Pokazał on jeszcze raz "łwi pazur" dyrygując po mistrzowsku równocześnie orkiestrą, chórem, baletem i solistami. To też ani jednego potknięcia najśrodszy krytyk nie mógł się dopatrzeć. Jego piękna, szlachetna sylwetka, łagodny uśmiech i bezpośrednia potrafiła pokonać trudności, które piętrzyły się od samego początku. Widać było jak głęboko przeżywał on ten moment kiedy zaczął dyrygować tak ciężkim i trudnym "składanym" zespołem z różnych ludzi.

Jeszcze raz polonia amerykańska przekonała się jak wielkiego muzyka i dyrygenta posiada wśród siebie. Kiedy gratulowaliśmy mu po przedstawieniu było widać jak uśmiech zadowolenia z odniesionego triumfu przebiegał przez straszliwie zmęczonego jego klasycznej twarzy. Robił wrażenie "że schudł, ale jakoś dziwnie wyszlachetniał." Nie wiem czy będzie nam jeszcze kiedyś danem zobaczyć Halkę, ale wiem napewno, iż przeżył i niezapomniane chwile wzruszeń jakich doznał na przedstawieniu ostatnim pozostaną nam w miłej pamięci na całe życie.

Harcerze Wystawiają Polskie Jasełka

Młodzież Harcerska i Zuchowa Ośrodka Harcerskiego w Milwaukee wystawia w tym roku polskie Jasełka, Lucjana Rydla.

Jasełka w układzie Rydla należą do jednych z najpiękniejszych Jasełek polskich. Młodzież harcerska przygotowała się do tego występu bardzo solidnie i należy się spodziewać, że Jasełka wypadną doskonale.

Będą dane dwa przedstawienia: w sobotę, dnia 2go stycznia o godzinie 6-jej wieczorem oraz w niedzielę, dnia 3go stycznia o godzinie 4-jej popołudniu.

Jasełka będą grane w sali harcerskiej pnr. 729 W. Mitchell Street. Donacja \$1.00 od osoby oraz 50 centów od dzieci.

Całkowity dochód z Jasełek jest przeznaczony na kolonie letnie i obozy ośrodka harcerskiego w Milwaukee.

Cała Polonia Milwaukee jest serdecznie proszona na te przedstawienia.

Kryzys Szkolny Zagroza Wisconsin

Po wstępnych przesłuchach, jakie odbyły się na temat budżetu w Wisconsin okazuje się, że zagrożenie nam nowy kryzys szkolny. Nowoobranemu gubernatorowi W. Knowlsovi poszczególne departamenty przedstawiały swoje żądania tak wygórowane, że nie wiadomo skąd wziąć pieniędzy ażeby zaspokoić wszystkie żądania.

Podatki są tak wysokie, że trzeba było kilka lat temu uciec się do nowego źródła sprzedawczych i podnieść znów podatki od nieruchomości. Ale są pewne granice, których przekroczyć nie można.

Budżet

Oczywiście jeśli chodzi o budżet stanowy to najwięcej pieniędzy jest przeznaczonych na szkolnictwo. Mimo to zagrożenie nam kryzys szkolnictwa w roku 1965. Już w roku 1963 prezes uniwersytetu Wisconsin p. F. Harrington przedstawił władze stanowe, że w wypadku nie otrzymania więcej pieniędzy na potrzeby szkolnictwa nastąpi kryzys. Kryzys ten został częściowo zażegnany, ale to samo grozi nam znów, jeśli budżet na szkolnictwo w latach 1965-67 nie będzie zwiększony.

Przepełnienie

Kryzys ten narasta z tego powodu, że poszczególne uczelnie wyższe są przepełnione i z roku na rok czym raz więcej młodzieży zapisuje się na dalsze studia. Sytuacja ta pogarsza się ponieważ młodzież zróżniona w czasie i po II wojnie światowej wchodził przez w okresie wyższego szkolnictwa.

W Illinois

Zresztą podobna sytuacja istnieje również w innych stanach. Np. w Illinois w tym roku musiano odrzucić podania 5,500 kandydatów na uniwersytety spowodowanego braku miejsca. To znaczy że na każdych 5 kandydatów musiano odrzucić jednego. Ażeby zapobiec sytuacji trzeba z jednej strony znaleźć źródła dochodu, zwiększyć budżet, oraz planować na lata naprzód ażeby podać zadania.

Dla przeciętnego obywatela jest zupełnie niezrozumiałym jak w najbogatszym i najpotężniejszym państwie, które wydaje biliony dolarów na pomoc innym nie ma pieniędzy na szkolenie własnej młodzieży, której odmawia się możliwości zdobycia wyższego wykształcenia.

Polacy i Żołnierze Polscy w Świecie

W przyszłym roku program radiowy Stowarzyszenia Polskich Kombatantów rozpocznie cykl programów pt. "Polacy i Żołnierze Polscy w Świecie". Będą to programy nagrane w poszczególnych krajach tam wszędzie gdzie istnieje Polonia, oraz osiedli się b. żołnierze polscy po II wojnie światowej. Raz na miesiąc będzie nadany program z tego cyklu dzięki któremu dowiemy się jak żyją i pracują nasi rodacy rozsiani po całym świecie.

Pierwszy program z tego cyklu będzie nadany pod koniec stycznia. Szczegóły podamy w odpowiednim czasie.

JOIN
and
SERVE

Komandor Alfred Kulczycki Spędza Święta w Milwaukee

Na okres świąt Bożego Narodzenia przybył do Milwaukee komandor Alfred Kulczycki wraz z żoną i dziećmi, by spędzić święta w rodzinie. Jest on synem znanych związkowców pp. Włodzimierza i M. Kulczyckich, zamieszkałych, par. 2264 South 7th ul.

Dookoła "Halki"

Opera Halka Stanisława Moniuszki została wystawiona po raz pierwszy 116 lat temu i jest uznana jako narodowa nasza opera. W Stanach Zjednoczonych była ona wystawiona około 8 razy mimo trudnych warunków i zawsze cieszyła się wielkim powodzeniem przed wszystkim dzięki pięknej muzyce Moniuszki, oraz świetnie oddanemu folklorowi na tle pięknych gór polskich. Według statystyki okazuje się, że Halka można zobaczyć w Ameryce przeciętnie raz na 10 lat.

Pierwszy raz Halka była wystawiona w Chicago

W Milwaukee. W latach dwudziestych została ona utrwalona na filmie, który został nakręcony w Milwaukee. W rolach tytułowych występowali, Łukaszewski, Kościuk i inne siły miejscowe. Sceny aktu pierwszego zostały nagrane w jednym z pałaców nad jeziorem, a z ogródka w parku Washington. Później film ten był wyświetlany w wielu Stanach, oraz innych krajach.

W roku 1949 Halka została wystawiona po raz pierwszy w historii po angielsku. Przedstawienie odbyło się w Chicago i odniosło nadzwyczajny sukces zarówno artystyczny jak i kasowy. Dzieła tego dokonał znów A. Łukaszewski tłumacząc Halkę na język angielski. Dzięki wybitnej pomocy Kongresu Polonii Amerykańskiej i entuzjastom jego prezesa Karola Rozmarka p. Łukaszewski podjął się tego ciężkiego zadania.

Podobnie jak w roku 1949 tak i w ostatnią niedzielę na Halkę do Chicago wyjechała wielka grupa miłośników muzyki i sztuki z Milwaukee. Pociągami, autobusami i prywatnymi samochodami ścigała Milwaukee, ażeby jeszcze raz w życiu przeżyć niezapomniane i wzruszające chwile na operze.

W chorze brali udział z Milwaukee następujące osoby: Krystyna Chelick, Ruth Ilecki, Helen Myszewski, Dolores Przybylski, Gertrude Schilling, Ronald Brunkalla, Józef Cienian, John Markowski i Frank Woźniak.

"Szaleńca Boży"

Zaraz po przyjeździe naszych artystów z Warszawy p. Słoniowskiej i Paprockiego odbyło się dla nich przyjęcie w lokalu Samopomocy. Podczas przyjęcia krótki program wykonali nasi artyści J. Wieszczyk i Traskowski, a red. Dziennika Związkowego p. Przyłuski wygłosił mowę powitalną. Mówiąc o potrzebie podtrzymania kultury polskiej w Ameryce i o trudnościach z tym związanych powiedział on z pełnym respektem: "Tylko szaleńca Boży może się porwać na taką imprezę jak wystawienie opery polskiej w Stanach Zjednoczonych". Zgadamy się całkowicie z p. Przyłuskim, iż trzeba być albo geniuszem albo "szaleńcą Bożym", ażeby nie tylko podjąć się takiego zadania, ale doprowadzić go do sukcesu.

Gdyby wśród nas było więcej takich "szaleńców Bożych" jakim jest prof. Jerzy Bojanowski to napewno widzielibyśmy więcej sztuk polskich na scenach amerykańskich.

Prof. Bojanowski przez całe życie podejmował się zadań, które dla przeciętnego śmiertelnika zdawały się być szaleństwem. A jednak potrafił on zorganizować tak orkiestrę symfoniczną, że nikt inny nie może się poszczycić takim wynikiem przez ostatnich 30 lat. Potrafił on wystawić i spopularyzować wiele polskich sławnych utworów muzycznych.

Wystarczy wymienić poza Halką, "Straszny Dwór", Kartowicz i Anna" Oświecim i "Rapsodia Litewska" Różyckiego "Stanczyk" i Anelli" Szymanowskiego "Harasie", Zeleńskiego "W Tatrach" oraz Labuńskiego "Tryptyk Pastoralny".

Swoją pracą, wysoką kulturą muzyczną i znajomością klasycznych utworów prof. Bojanowski rozstał się z polską na szerokim świecie, a specjalnie w Stanach Zjednoczonych. Polonia Amerykańska ma więc wiele do zawdzięczenia temu wybitnemu muzykowi, profesorowi i dyrygentowi jakim jest nasz sławny rodak Jerzy Bojanowski.

Właściwie spędzi on święta pomiędzy domem swoich rodziców i rodziców swej żony pp. Edwarda i Czesławy zamieszkałych przy South 29th Street.

Jest to piękny zwyczaj staropolski, iż do domu rodziców na Wigilię ściągają dzieci ze wszystkich zakątków.

Komandor Kulczycki urodził się w Cudahy, Wis. w dniu 23go lutego, 1926 r. Po ukończeniu Cudahy High School oraz Business Administration na uniwersytecie Marquette zgłosił się na ochotnika do służby wojskowej mając zaledwie 17 lat. Dziś jest komandorem i ma za sobą 18 lat służby w marynarce wojennej. Brał on udział w II Wojnie Światowej, a ostatnio zajmuje stanowisko asystenta dyrektora zakupów w U.S. Navy, Purchase Division. Dział ten zatrudnia 250 pracowników cywilnych i marynarzy, a zakupy jego w roku obracają się na sumę 150 milionów dolarów. Jest to więc ważne i odpowiedzialne stanowisko.

Komandor Kulczycki jest długoletnim członkiem grupy 534 Związku Narodowego Polskiego oraz licznych organizacji polonijnych i amerykańskich. Posiada on wiele odznaczeń wojskowych za udział w wojnie światowej i wojnie koreańskiej.

Jest on żonaty z p. Gloria, z domu Czarniecki i ma czworo dzieci: Jane, lat 12, Gloria, lat 11; Mary, lat 9 i Edward lat 5. Stałym miejscem zamieszkania pp. Kulczyckich jest 142 North 33rd Street, Camp Hill, Penn.

Witamy miłego gościa w naszym świątecznym gronie i życzymy mu wesołych świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku.

Kalendarzyk Posiedzeń

Gmina Nr. 8 Związku Narodowego Polskiego ma swoje miesięczne zebranie w pierwszy wtorek miesiąca. Zebrania odbywają się w Domu Związkowym, pnr. W. Burnham ul. Początek zebrań o godzinie 8-jej. wiecz.

Każdego drugiego piątku miesiąca odbywają się zebrania Tow. Rzeczypospolitej Polska, grupa 2138 Związku Narodowego Polskiego. Zebrania odbywają się w Domu Związkowym o godzinie 8-jej wieczorem.

Towarzystwo Rzeczypospolitej Polska, grupa 14 Związku Narodowego Polskiego ma swoje miesięczne zebrania w każdą trzecią środę miesiąca. Zebrania odbywają się w Domu Związkowym o godzinie 7-30 wieczór.

Równocześnie zawiadamiamy, że nowa sekretarka finansowa jest p. Adeline Wojtasik; adres 2359 South 57th Street.

Klub Małopolan ma swoje wyborcze zebranie w niedzielę, dnia 27go grudnia. Zebranie odbędzie się na północnej stronie miasta w Sołkolni par. 2018 E. Clark ul. Wszyscy członkowie i członkinie są uprzejmie proszeni o liczne przybycie na to tak ważne zebranie.

Powiatowy Komitet Obywatelski ma swoje miesięczne zebrania w każdy trzeci czwartek miesiąca. Zebrania odbywają się w Domu Związkowym, pnr. 809 W. Burnham ul., o godzinie 8.30 wieczorem. Prezesem Komitetu jest Al Persik, a sekretarzem Henryk Kaczmarek.

Sen. W. Proxmire Dziękuję Za Poparcie

Na ręce prezesa Wydziału KPA E. Banasikowskiego przesyłam list od sen. Williama Proxmire, który między innymi tak pisze:

"Byłem wzruszony i szczęśliwy po otrzymaniu Waszego listu z gratulacjami za które serdecznie dziękuję Wydziałowi KPA.

"Bez wybitnego poparcia ze strony waszych członków jak również innych organizacji polonijnych nie byłbym w stanie wygrać tych wyborów. Dziękuję z całego serca za dotychczasowe poparcie i przesyłam serdeczne życzenia wszelkich powodzeń. Z należytym poważaniem, William Proxmire, senator U.S."

Wielki Bal Sylwestrowy Pol. Kombatantów

Dorocznym zwyczajem Stowarzyszenia Polskich Kombatantów urządził Bal sylwestrowy w czwartek, dnia 31 grudnia.

Bal odbędzie się w Domu Związkowym pnr. 809 W. Burnham, o godzinie 9 wieczorem.

Sala będzie pięknie udekorowana a o godzinie 12 o północy odbędzie się przywitanie Nowego Roku 1965.

Podczas balu odbędzie się wybory Królowej Balu, konkurs za najpiękniejsze stroje, konkurs tańeczny, oraz wiele innych niespodzianek. Bufet i bary będą zaopatrywane w doskonałe przekąski, oraz wykwintne napoje. Na miejscu będzie można nabyć nie tylko wino różnego rodzaju, likier, ale również szampan.

Do tańca przegrzawać będzie popularna orkiestra Melody Combo Bale SPK ciesząc się zawsze wielkim powodzeniem, bowiem brać Kombatantów dba o to, ażeby stworzyć dobrą atmosferę jak i żeby publiczność bawiła się jak na weselu.

Jeśli chcecie pożegnać godnie stary rok i przywitać wesoło Nowy Rok to zarejestrujcie swoje solitki na bal SPK.

Rezerwy stółków można dokonać telefonując na numer — HO 3-7027.

Wspólny Opłatek Polskich Kombatantów

Tradycyjny, doroczny opłatek dla członków, ich rodzin, oraz zaproszonych przez członków gości i sympatyków, odbędzie się w niedzielę, dnia 10go stycznia, 1965, o godzinie 3-jej popoł., w sali Domu Zjednoczenia, pnr. 1432 W. Lincoln Ave.

Jest to jedyna okazja, gdzie brać kombatantów ma możliwość spędzenia miłego i przyjemnego chwila w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku i złożyć sobie wzajemnych życzeń według tradycji staropolskich.

Podkreślamy, iż jest to specjalna okazja dla dżiatwy, dlatego bardzo pragniemy widzieć wszystkie dzieci naszych członków.

W programie: krótki występ artystyczny, wspólne śpiewanie koled, składanie sobie wzajemnych życzeń o i naturalnie św. Mikołaj, który przyniesie ze sobą mnóstwo prezentów dla naszych maluchów. Następnie wspólna wieszanka wigilijna.

Do zobaczenia się na wspólnym opłaku kombatantów. — Zarząd Koła.

WSZELKICH POMYŚLNOŚCI CAŁEJ POLONII AMERYKANSKIEJ W ROKU 1965

CIVIC REALTY
CARL L. GLAZEWSKI
M. E. PANKIEWICZ
1577 W. Mitchell St.
Tel. 671-0960

DOSIEGO ROKU Braci Związkowej i Całej Polonii

TOWARZYSTWO NIEPODLEGŁOŚĆ Grupa 3156 Z.N.P.

M. E. Pankiewicz, prezes
M. Jasiorkowski, sekret.
1507 W. Mitchell St.
Tel. 672-6064

TOW. MAZOWSZAN

składa
SERDECZNE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE
i Bóg Zapłać Polonii
Za Poparcie w Niesieniu Pomocy Rodakom w Polsce
M. Grabowska, Prezeska

Z Wyborczego Zebrania Tow. Polonia Grupa 3100 ZNP

Jedną z najczynniejszych i najbardziej znanych grup Związku Narodowego Polskiego w Milwaukee jest Towarzystwo Polonia Grupa 3100.

Jak wynika ze sprawozdań urzędników na wyborczym zebraniu Tow. Polonia dba nie tylko o rozwój grupy, ale również może poszczycić się doskonałymi wynikami na polu społecznym i narodowym.

Dzięki energicznej pracy werunkowej organizatora i sekretarza finansowego Józefa Kurasa Tow. Polonia powiększyło się o 16 nowych członków co zwiększyło automatycznie ilość delegatów grupy w Gminie Nr. 8 ZNP do 7-miu. Rok rocznie Towarzystwo urządziło tradycyjną wigilijkę i Opłatek, oraz piknik jak również inne imprezy.

Praca Społeczna

Towarzystwo prowadzi swą pracę na wielu odcinkach. Do dumy tej grupy należy własne Kółko Młodzieży, które ma swój zespół taneczny i występuje w strojach ludowych na różnego rodzaju imprezach polonijnych. Od lat razem do spółki ze Stowarzyszeniem Nowych Amerykanów, grupa prowadziła Sobotnią Szkołę języka polskiego. W tym roku Szkołę te przejął Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej, ale grupa jest nadal sponsorem p. Kurasa kierownikiem tej Szkoły.

Ponadto Towarzystwo Polonia opiekuje się drużyną piłki nożnej (młodzież) i bierze czynny udział w różnego rodzaju imprezach ogólnopolonijnych.

Nowy Zarząd

Zebranie jakie odbyło się w sali Sokolnij przeprowadził

WSZELKICH POMYŚLNOŚCI
Swoim Klientom i Znajomym z Nowym Rokiem 1965
FIVE-STAR BAR & HALL
JAN i IRENA LEDZKI
2690 South 8th St.
Tel. EV 3-4710

WSZELKICH POMYŚLNOŚCI z Nowym Rokiem 1965

składa
MITCHELL SHEET METAL SERVICE
Heating - Air Cond.
Gutters - Roofs - Skylights
BEN KUKLINSKI
1565 W. Mitchell
383-4345

DOSIEGO ROKU 1965 CAŁEJ POLONII AMERYKANSKIEJ — życzy —
Dr. Edward TOMASIK
OPTOMETRYSTA
3552 E. LAYTON AVE.
CUDAHY, WIS.
Tel. 744-0449
3333 SOUTH 27th ST.
MILWAUKEE
Tel. 383-5555

NASZYM CZYTELNIKOM PRZYJACIOŁOM I ZNAJOMYM ORAZ CAŁEJ POLONII AMERYKANSKIEJ — życzymy —

WSZELKICH POMYŚLNOŚCI W ROKU 1965
M. PANKIEWICZ
Reprezentant Dziennika Związkowego w Milwaukee
1577 West Mitchell Street
Telefon: 671-0960

WSZELKICH POMYŚLNOŚCI W ROKU 1965 Swoim Klientom Oraz Polonii Milwaukeej — życzy —

MITCHELL STREET SAVINGS & LOAN ASS'N
1605 West Mitchell Street
Telefon Mitchell 5-5962
JOSEPH J. TALSKY, President

Prezes Rozmarek Apeluje Do Polonii o Poparcie Prac Kongresu P. A.

W Linii Zadań i Nowych Planów Jakiej Stoją Przed Kongresem Pol. Am., Członkostwo w Kongresie P. A. Jest Sprawą Jedności i Siły Naszej 10-Milionowej Społeczności Powiedział Prezes Kongresu P. A. Mec. Karol Rozmarek

W związku ze zbliżającym się Nowym Rokiem, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Karol Rozmarek, apeluje do organizacji Polonijnych i członków Polonii, o podtrzymanie swym udziałem do Kongresu prac i działalności Kongresu PA, do której to służby w sprawie bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych i wolności, oraz niepodległości Polski dodatkowo wchodzi obecnie przygotowania do godnego upamiętnienia Tysiąclecia Chrześcijaństwa i Tysiąclecia Chryzjanizacji Polski i utwierdzenia nauki języka polskiego wśród naszej diaspory i młodzieży.

A oto pełna treść tego apelu:

Tekst Apelu
Rodacy i Rodaczki:

Z roku 1965 wchodzimy w okres wielkich przygotowań do godnego i trwałego upamiętnienia Tysiąclecia Chryzjanizacji Polski.

Do przygotowań tych Kongres Polonii Amerykańskiej zrobił poważny wstęp mocą obrad i uchwał IV Krajowej Konwencji.

Ta sama Konwencja powzięła uchwały nad dalszym rozpowszechnianiem i utwierdza-

niem nauki języka polskiego wśród naszej diaspory i młodzieży.

To są dodatkowe punkty wytyczne, łączące się ze służbą Kongresu Polonii Amerykańskiej w sprawie bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych i wolności oraz niepodległości Polski.

W tej ciągłości zadań i wobec nowych planów, jakie stoją przed nami, Wasze członkostwo w Kongresie Polonii Amerykańskiej jest sprawą jedności i siły naszej 10-milionowej społeczności.

Prosimy więc jak najuprzejmiej o odnowienie członkostwa na rok bieżący i o zapisywanie nowych członków do tej naszej reprezentacyjnej organizacji.

Z bratnim pozdrowieniem, **KAROL ROZMAREK** — Prezes; **KS. WALERIAN KARCZ**, Sekretarz Generalny.

Instrukcje
Z Reg. Kongresu P. A.

Oplaty roczne prosimy wpłacać do poszczególnych Wydziałów Stanowych — lub wprost do głównego biura w Chicago. Oprócz przepisanych

w Konstytucji Kongresu Polonii opłat, Wydziały Stanowe mają ustalony nieznaczny podatek na własne potrzeby administracyjne.

Oplaty Członkowskie

(Artykuł IV — Paragraf Pierwszy Regu i Ustaw):

a) Organizacje o zasięgu krajowym, z członkostwem od 1,000 do 10,000 płać \$100.00 rocznie; z członkostwem od 10,000 do 20,000 płać \$200.00 rocznie; z członkostwem od 20,000 do 30,000 płać \$300.00 rocznie; od 30,000 do 50,000 członków płać \$500.00 rocznie — od 50,000 do 100,000 płać \$750.00 rocznie; od 100,000 do 200,000 płać \$1,000.00 rocznie; ponad 200,000 płać \$1,500.00 rocznie.

b) Parafie, Gminy, Centra, Dystrykty, Komisje itp. liczące do 2,000 członków płać \$25.00 rocznie, a ponad 2,000 członków \$50.00 rocznie.

c) Towarzystwa, należące do organizacji o zasięgu krajowym, oraz Towarzystwa należące do Parafii, jako też Towarzystwa lokalne, nie liczące ponad 100 członków, płać \$10.00 rocznie. Te zaś, które liczą ponad 100 członków, płać \$5.00 za każdego dodatkowego 100 członków lub udział tej cyfry.

d) Oplaty członkostwa osobistego nie mogą być niższe niż \$10.00 rocznie.

Wdowa Po Polityku Al. Horanie Obrabowana Na 100,000 Dolarów

Nieznani Złodzieje Zabrali Gotówkę, Futra i Biżuterię z Apart. Pani Horan Na 22-im Piętrze Pnr. 215 E. Chicago Ave.

Pani Rose Horan, wdowa po znanym i wpływowym polityku Chicago, padła w piątek wieczorem ofiarą rabunku na sumę 100,000 dolarów, kiedy pod jej nieobecność nieznani złodzieje zakradli się do jej apartamentu pnr. 215 E. Chicago i spłądowali go, zabierając tak gotówkę jak i futra i biżuterię.

Pani Horan mieszka w apartamencie na 22-im piętrze w domu zwanym Carriage House. Mąż jej, Albert J. Horan zmarł w lipcu 1960 roku, mając lat 66. Był on już na pensji z urzędu szefa bailiffa w sądzie municypalnym i przez szereg lat odgrywał rolę, jako wpływowego polityka w Chicago z partii demokratycznej. Był on demokratycznym komitmanem 29 wardy i przewodniczącym wykonawczym Komitetu Demokratycznego pow. Cook.

Włamanie do mieszkania pani Horan nastąpiło w czasie gdy była na przyjęciu wigilijnym, poza domem.

Kiedy wróciła znalazła drzwi wejściowe otwarte z wyjętym zamkiem i drzwi. Pani Horan wróciła wraz z swą siostrzenicą panią Frank Weber z pnr. 5650 Sheridan

rd. Były na przyjęciu wigilijnym w domu wiceprezydenta dystryktu sanitarnego, Vincent Garity, w Park Ridge. Pani Horan znalazła brak gotówki w sumie około 1,000 dol., brak czeka na 5,000 dol., 20 sztuk biżuterii z której najkosztowniejszą była pierścionek z diamentami wartości 6,000 dol. — brak następnych naszyjników, bransoletek i zegarków. Ponadto złodzieje zabrali 7 sztuk futer, w tym narzutkę z białych nurek, dwa futra nurek i kilka innych narzutek sobolowych. Pani Horan mieszkała w tym apartamencie od lat 4-ech.

Jak policja podaje, złodzieje użyli głównych wind, udając się w górę na 22-e piętro i do wyniesienia swego łupu. Będąc w korytarzu, przed pokojami pani Horan (zajmowała 6 pokoi) złodzieje gumą do żucia zalepił otwór w drzwiach przeciwnego do pani Horan, apartamentu.

Kolejnicy w Klubie Zassów!!

Znany Klub Parafii Zassów Nr. 53 Z.K.M. wzorem lat poprzednich, tak zarząd jak i członkowie Klubu urządzają Bal Taneczny w sobotę 26-go grudnia w sali Zw. Klubów Malop. pnr. 1401 W. Superior ul. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Happy Hearts, początek o godz. 7-jej wieczorem.

Na wstępie przed Balen zostanie odegrane przedstawienie "POLSKICH KOŁEDNIKÓW z turoniem" tak jak to dawniej przed okupacją wroga chodzili kolednicy z gwiazdą od chaty do chaty i pokazywali maluchom i starszym straszną historię o królu Herodzie i jego śmierci.

Dla przypomnienia naszej Polonii nasi członkowie wystąpią na scenie w stosownych kostiumach, jako prawdziwi kolednicy w jednej z ubogich chat wiejskich. Głównymi postaciami będą Józef z gwiazdą, król Herod ze swoją świtą, diabeł, prorok oraz śmierć, diad z turoniem i gospodarze.

Poza tym będzie odegrany wesoły skecz p.t. "WIERNY MAZ". Serdecznie zapraszamy miłośników zabaw oraz kluby, towarzystwa i całą Polonię. Kto przyjdzie ubawi się wspaniale. Wstęp 1 dol. od osoby jako okazja.

A więc do zobaczenia się na naszym przedstawieniu i balu. Za Zarząd — Józef Olejarski, przew. wraz z komiteem. Zofia Piękoś — prezeska, Kazimierz Olejarski — sekr. prot.

Mniej Osób Na Pomocy Publicznej

Dyrektor powiatowy pomocy publicznej Raymond Hilliard ogłosił, że w powiecie Cook w okresie 12-miesięcznym zakończony 30 listopada — pomoc publiczną otrzymało globalnie 383,500 osób.

Reprezentuje to spadek o 678 z raportu za rok 1963-i. Ogólny koszt na wszystkie programy pomocy publicznej za okres 12 miesięcy wyniósł o 2,700,000 dol. mniej, niż w roku 1963-im, kiedy wydano ogółem na pomoc sumę 185,679,091 dolarów. Hilliard mówi, że spadek w kosztach pomocy związanej jest z wielu zarzutów na problem opieki społecznej.

Szczytowym miesiącem wydatkowym był sierpień kiedy 276,958 osób otrzymało w wysokości 15,553,522 dol. Wydział pomocy publicznej umieścił w 1964 roku 15,349 osób, które pomoc pobierały — do różnych prac. Było to o 1,342 osób takich więcej, niż w roku poprzednim.

CZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek'
Nadawane Przez Całą Godzinę

od 6:30 rano
Od Poniedziałku do Piątku
'Wesola Chicagońska Fala'

SOBOTA: 11-11:30 Przed Pol. NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji WOPA 1490 Kc.

Kierownik M. PRZEMYSKI
Tel. Belmont 5-2444

Oplatek Dla Wet. Inwalidów w Okręgu I SWAP.

Przed Obiadem Posiedzenie Plenarne

W niedzielę, 27 grudnia, o godz. 2:30 popołudniu, w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ulica, odbędzie się plenarne posiedzenie.

Uprzejmie uprasza się o punktualne przybycie, ponieważ po posiedzeniu, a nie później niż o godz. 5-jej popoł., Korpusy Pomocnicze przy Okręgu 1-ym Stow. Weteranów Armii Polskiej, urządzają Oplatek dla Inwalidów w Schronisku Okręgu Igo.

Serdecznie zapraszamy Polonię, Placówki i Korpusy Pomocnicze przy Okr. 1-ym, aby koledy w Schronisku mogli spożyć obiad świąteczny w atmosferze rodzinno weterańskiej. Pragniemy tu zaznaczyć, że zaszczytami będzie miłym programem Chóru Filharmonii Nr. 20 ZSP — pod kierownictwem znanego dyrygenta profesora Romana Weroniczaka: Michalina Sadowska, przewod.; M. Kaczmarek, komendant; Sabina Lądniak, prezeska; P. Kaczmarek, adiutant; E. Wika-Czarnewska, sekr. (24, 26)

Bal Sylwestrowy Karpaczyców

Bal Sylwestrowy w Karpaczyców zacznie się 31-go grudnia 1964 roku, o godzinie 9-jej wieczorem, skończy się zaś w następnym roku o 4-jej rano.

W Logan Square Halls Auditorium, 2451 N. Kedzie Blvd., dużo miejsca do tańca!

Orkiestra K. Koszelińskiego zamówiona, niespodzianki przygotowane, szampańskie zakupione, bufet omówiony, parkowanie na bulwarze dozwolone, a serdeczna atmosfera u Karpaczyców już za gościła na stałe.

Prosimy o rezerwowanie stolików dzwoniąc na: CA 7-3516, SP 2-8821 i 486-5381.

W Nowy Rok Premiera Romantycznej Legendy Polskiej "Historia Żółtej Cizemki" Oraz Komedia Muzyczna "Królowa Madagaskaru" w Teatrze Milford Przy Pulaski i Milwaukee



W kilku językach świata miliony ludzi podziwiają romantyczną legendę polską "Historia Żółtej Cizemki" w żywych kolorach według powieści Antoniny Domańskiej.

Osirocony Wawrzynek jest pastuchem u gospodarza, który często bije chłopaka za wycinanie zwierzątek z drzewa, zamiast pilnowania bydląt na pastwisku. Gdy pewnego dnia królowy powródziły na cudze pola, Wawrzynek ucieka i gubi się w lesie, gdzie spotyka wędrownego cyrkowca. Zonglerzy namawiają chłopaka, by poszedł z nimi, że nauczą go sztuki cyrkowej, jak on nauczył swego pieska.

Tak się zaczyna przygoda chłopaka, który idzie w świat i nawet nie wie, że spotka czarnego Rafeła, mistrza Wita-Suwosza i króla Kazimierza.

W piątek, w dniu Nowego Roku, w sobotę i w niedzielę, teatr Milford otwarty będzie od 12-jej w południe, gdzie w gronie przyjaciół i znajomych podziwiać będziecie nowy i wspaniały film polski "Historia Żółtej Cizemki" i dodatkową atrakcją będzie humor, piosenka i miłość w kolorowej komedii muzycznej "Królowa Madagaskaru". Chociażby mecenas innych nawraca, a sam czarzem Kamili ośniony, wpada w jej sidła i zostaje bez żony!

Spadł z Mostu Na Auto

19-letni wyrostek o niezidentyfikowanym nazwisku spadł w środę lub rzucił się sam z bariery żelaznej przejazdu ponad autostradą Eisenhower, upadając prosto na dach przejeżdżającego auta "station wagon" i poniósł śmierć na miejscu.

Od wstrząsu przy upadku na auto, cały dach auto został zgnieciony i pobite zostały szyby. Kierowca, — Arthur Buckwinkler, lat 46, z pnr. 5224 N. Oak Park — został lekko ranny, lecz odmówił zaopatrzenia.

Policja stara się rozpoznać zwioki nieszczęśliwego wyrosta złożone w kostnicy powiatowej.

Roczny Wielki Bal Sylwestrowy

urządza
CHÓR PAŃ I PANIEN KALINA
CZWARTEK, DNIA 31-GO GRUDNIA
o godzinie 8:30 wieczorem
W SALI WALSHA — 1014 NOBLE UL.
Popularna Orkiestra A. SNOPKO
Po Rezerwacji Proszę Dzwonić BE 7-4245

SERDECZNE ŻYCZENIA SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU POLONII

— zaszyła —
CHÓR CHOPINA
Nr. 1 Zw. Śpiew. Polskich
I ZARAZEM ZAPRASZA NA SWÓJ
WIELKI BAL SYLWESTROWY
W Czwartek, 31-go Grudnia, 1964 Roku
o godzinie 9-tej wieczorem
W Sali "Greek Church Auditorium"
1357 N. California Avenue róg Hirsch
ORKIESTRA "DE LUXE" J. JUSZKIEWICZA
RÓŻNE ATRAKCJE
Specjalność Bufetu: Bigos, Kielbaski, Kanapki, i.t.p.
Po rezerwacji stolików telefonować do:
Fr. Grzesiak, 267-9180; Wład. Golus, 772-5820; Z. Kwiatkowski, ME 7-6002; J. Klak, AL 2-0003; M. Hyzy, KE 3-6825.

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.
ŚLUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"
TADEUSZA KUCZEWSKIEGO
Ze Stacji WOPA—1490 KC
• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA



KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA
• KONTA CZEKOWE
• KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
• POŻYCZKI REALNOŚCIOWE
Manufacturers National Bank OF CHICAGO
1200 NORTH ASHLAND AVENUE
Chicago 22, Illinois BR 8-4040
FRANK BOBYRZYK C. N. PAŁCZYŃSKI
Przewodniczący Dyrekcji Prezes
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
Darmo Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

Już Jutro Oglądamy Jasełka

w Audytorium Św. Stanisława Kostki
Tylko Jedno Przedstawienie o Godz. 4 Popoł.

W niedzielę, 27-go grudnia spotkamy się na "Jasełkach Polskich" wystawianych przez młodzież harcerską z Zespołu Teatralnego "Harcerza". Dla młodzieży tej "Jasełka" są wielkim, polskim przeżyciem. Są też świadectwem jej życia i jej z polską mową, kulturą i tradycją. Okażemy im nasze poparcie, które będzie dla niej zachętą do dalszej w tym kierunku pracy. A przy tym "Jasełka" rzeczywiście warto zobaczyć. Ich wystawa, reżyseria, w nie mniejszej mierze jak i gra młodych artystów stwarza całość godną teatru z prawdziwego zdarzenia.

Cała Polonia Zaproszona
"Jasełka Polskie" wystawione będą tylko jeden raz, w niedzielę, 27-go grudnia — w trzech dzień Świąt

Najserdeczniejsze Życzenia WESOŁYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA I RADOSNEGO NOWEGO ROKU
Przesyłamy wszystkim naszym Przyjaciołom, Klientom oraz Znajomym, Organizacjom Polskim, Parafiom i całej Polonii, oraz życzymy dalszej owocnej pracy dla dobra sprawy polskiej i jak najpomyślniejszego rozwoju i pełnego powodzenia we wszelkich poczynaniach.

Stanisław Piotrowicz z żoną Heleną
WŁAŚCICIELE
STANLEY & CO.
7335 N. WESTERN AVE.
FIRMA REALNOŚCIOWA, BUDOWLANA I ASEKURACYJNA
Telefon Ambassador 2-1617-1618
Telefon w Evanston Greenleaf 5-6100
Dziękujemy za dotychczasowe poparcie i prosimy o pamięć w Nowym Roku 1965.



KLUB SPORTOWY EAGLES
w dniu 31 Grudnia b.r.
Zaprasza Wszystkich Członków oraz Sympatyków na
ZABAWĘ SYLWESTROWĄ
W SALACH
NIELSEN VILLAGE
7330 W. NORTH AVE.
DO TAŃCA PRZYGRYWA "EUROPEJSKA ORKIESTRA"
BAR
Kolacja Włączona w Cenę Biletu Wstępu
Wstęp \$7.50 od Osoby
POCZĄTEK O GODZINIE 9:00 WIECZ.
PO REZERWACJE PROSZĘ DZWONIĆ:
HU 6-9587 — od 6:00 Wiecz. do 11:00 Wiecz.

WESOŁYCH ŚWIAT I DOSIEG NOWEGO ROKU
ZYCZY WSZYSTKIM CZŁONKOM I SYMPATYKOM
KLUB SPORTOWY "EAGLES"

NA ŚWIĘTA, NOWY ROK I WSZYSTKIE INNE OKAZJE JAK RÓWNIEŻ NA PREZENTY DLA PRZYJACIÓŁ POLECAMY LIKIERY BACZEWSKIEGO

ZNAKOMITE, IMPORTOWANE Z POLSKI
WIŚNIOŹKA WISNIAK JARZEBIAK JARZEBINKA MOREŁÓWKA MALINÓWKA SŁIWOWICA
GRUSZKOWA GOLDWASSER BLACKBERRY KRUPNIK MIĘTÓWKA PIÓŁUNÓWKA
Te nieporównane w smaku likiery powinny się znaleźć na każdym polskim stole na każdym polskim przyjęciu.
Możecie je otrzymać w sklepach wódczanych, w National Tea Co., u Walgreena, jakoteż w Waszych sąsiednich tawernach.
importowane Przez
Stanley Stawski Distributing Co.
CHICAGO 24, ILL.
po Hurtowne Dostawy Telefonować 826-0430

DARMOWY PODAREK! Jeżeli Wstąpićie TERAZ Do Klubu Gwiazdkowego AVONDALE!

Coś pięknego oczekuje na was w Avondale. Prezent Gwiazdkowy w postaci starodawnej lampy miedzianej aby wam wytworzyła ten tradycyjny nastrój.

Oszczędzajcie Pieniądze na Gwiazdkę '65
Wstępując teraz do Klubu Gwiazdkowego Avondale!

Ta miniatura lampy 7 1/2 calowa, która działa naprawdę może stać na stole lub wisieć na ścianie. Znajdziecie dla niej wiele zastosowań w okresie świątecznym... i jest wasza darmo... za otwarcie swojego konta w Klubie Gwiazdkowym AVONDALE.

"SEE US FOR A SINGLE OR APARTMENT DWELLING HOME LOAN."

AVONDALE SAVINGS
And Loan Association
DARMOWY PARKING
2965 N. Milwaukee
TEL. SP 2-3600
Służymy Tej Dzielnicy Dłużej Niż Od Trzech Pokoleń

KOSTAŃSKI PHARMACY
EKSPORT i EKSPORTOWA KARTOTEKA
ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ
PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER
Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniędzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-ech dyplomowanych starożytnych lekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.
2923 MILWAUKEE AVENUE
Telefon Humboldt 6-5400

STOW. SAMOPOMOCY NOWEJ EMIGRACJI
Zaprasza Na Doroczną
ZABAWĘ SYLWESTROWĄ SAMOPOMOCY
która odbędzie się w CZWARTEK 31-go GRUDNIA
w nowoczesnym eleganckim
BOSTON CLUB
przy 3457 West 26-ta ulica
Początek o 9-jej wiecz.
Zabawa do 4-jej rano
Obsługa Restauracyjna - Bar
Orkiestra BLUE BAND
Rezerwacja w
Stowarzyszeniu Samopomocy
przy 1514 Milwaukee Ave.
Telef. HU 9-2250 w niedzielę,
27 grudnia od 2-4 po poł.
oraz we wtorek i środę,
29 i 30 grudnia od 6-8 wiecz.